



Llywodraeth Cymru  
Welsh Government

[www.llyw.cymru](http://www.llyw.cymru)



# Cynllun Cyllid Trafnidiaeth Cendlaethol 2015



ISBN digidol 978 1 4734 3688 6

© Hawlfraint y Goron 2015

WG24837

# Cynnwys

|                                                                                                                               |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Rhagair .....</b>                                                                                                          | <b>2</b>  |
| <b>1 Cyflwyniad .....</b>                                                                                                     | <b>3</b>  |
| 1.1 Beth yw'r Cynllun Cyllid Trafnidiaeth Cenedlaethol 2015?.....                                                             | 3         |
| <b>2 Y System Drafnidiaeth .....</b>                                                                                          | <b>4</b>  |
| 2.1 Trosolwg.....                                                                                                             | 4         |
| 2.2 Ffyrdd .....                                                                                                              | 6         |
| 2.3 Cludo nwyddau .....                                                                                                       | 6         |
| 2.4 Teithio llesol.....                                                                                                       | 6         |
| 2.5 Seilwaith a gwasanaethau'r rheilffyrdd .....                                                                              | 6         |
| 2.6 Trafnidiaeth bysiau a thrafnidiaeth gymunedol .....                                                                       | 7         |
| 2.7 Porthladdoedd .....                                                                                                       | 8         |
| 2.8 Trafnidiaeth awyr .....                                                                                                   | 8         |
| 2.9 Cynllun y Bathodyn Glas .....                                                                                             | 8         |
| <b>3 Y Cynlluniau Arfaethedig.....</b>                                                                                        | <b>9</b>  |
| 3.1 Cyflawni ac amserlenni .....                                                                                              | 9         |
| <b>4 Cyllid .....</b>                                                                                                         | <b>10</b> |
| 4.1 Trosolwg.....                                                                                                             | 10        |
| 4.2 Y Cronfeydd Strwythurol Ewropeaidd .....                                                                                  | 12        |
| <b>Atodiad A – Amserlen Gyflenwi.....</b>                                                                                     | <b>15</b> |
| <b>Atodiad B – Prosiectau a fydd yn ceisio am arian o dan raglenni Cronfa Datblygu<br/>Rhanbarthol Ewrop yng Nghymru.....</b> | <b>44</b> |

## Rhagair

Pleser mawr gennyf yw cyhoeddi'r Cynllun Cyllid Trafnidiaeth Cenedlaethol 2015. Mae'r Cynllun yn nodi sut byddaf yn buddsoddi yn y seilwaith a'r gwasanaethau trafndiaeth. Mae'r amserlen yn ymestyn y tu hwnt i gyfnod y Cynllun, sef 2015 i 2020, felly mae ganddo weledigaeth i sicrhau gwelliannau parhaus yn ein system drafndiaeth.

Mae gan drafndiaeth ran hollbwysig i'w chwarae yn gwella gallu Cymru i gystadlu yn economaidd, ac mae'n rhoi gwell mynediad at swyddi a gwasanaethau. Wrth gynllunio ein buddsoddiad mewn trafndiaeth, mae'n bwysig canolbwyntio ar y modd y mae'n gallu gwasanaethu anghenion busnesau er mwyn galluogi iddynt ffynnu, a chaniatáu i bobl fanteisio ar y cyfleoedd sydd eu hangen arnynt i fyw bywydau iach, cynaliadwy a bodlon.

Dim ond os oes gennym gysylltiadau cenedlaethol a rhyngwladol rhagorol y gallwn elwa i'r eithaf ar drafndiaeth, i alluogi pobl i gael mynediad at farchnadoedd, cyflogaeth a gwasanaethau. Mae darparu system drafndiaeth fforddiadwy, effeithiol ac effeithlon hefyd yn allweddol i drechu tlodi a sicrhau manteision i gymunedau.

Nid dogfen bolisi yw'r Cynllun Cyllid Trafnidiaeth Cenedlaethol 2015. Strategaeth Drafndiaeth Cymru sy'n sefydlu'r fframwaith polisi, ac mae'r Cynllun 2015 yn rhestru'r cynlluniau y bydd Llywodraeth Cymru'n eu cyflawni ar draws y meysydd trafndiaeth y mae'n gyfrifol amdanynt.

Rwy'n hyderus y bydd y buddsoddiadau sydd yn yr arfaeth dros gyfnod y Cynllun yn sicrhau system drafndiaeth sy'n fwy integredig a chynaliadwy ar gyfer pawb.

*E dwina Hart*

# 1 Cyflwyniad

## 1.1 Beth yw'r Cynllun Cyllid Trafnidiaeth Cenedlaethol 2015?

Diben y Cynllun hwn yw:

- Darparu amserlen ar gyfer cyllido'r cynlluniau a ymgwymerir gan Lywodraeth Cymru.
- Darparu amserlen ar gyfer cyflawni'r cynlluniau hyn a rhoi manylion yr amcangyfrif o'r gwariant gofynnol i gyflawni'r cynlluniau
- Nodi'r ffynhonnell gyllid debygol ar gyfer cyflawni'r cynlluniau

Nid dogfen bolidi yw'r Cynllun ac nid yw'n ceisio gosod trefn blaenoriaeth ar gyfer y cynlluniau arfaethedig. Mae'n dwyn ynghyd y prosiectau sydd eisoes yn cael eu cyflawni. Mae'r gwaith adeiladu eisoes wedi dechrau ar rhai o'r rheiny. Mae eraill wrthi'n cael eu datblygu ond heb ddechrau cael eu hadeiladu eto.

## 2 Y System Drafndiaeth

### 2.1 Trosolwg

Mae'r cyfrifoldeb am drafndiaeth yng Nghymru yn gorwedd gyda Llywodraeth Cymru, yn ogystal â Llywodraeth y DU, awdurdodau lleol Cymru, Network Rail, gweithredwyr trafndiaeth gyhoeddus a chymunedol a sefydliadau'r trydydd sector sydd â diddordeb ac sy'n cyfrannu at welliannau i drafndiaeth. Mae ffigur 2.1 yn dangos prif rwydweithiau'r ffyrdd a'r rheilffyrdd, ynghyd â'r porthladdoedd a'r meysydd awyr pwysig a'r prif lwybrau ar y rhwydwaith beicio cenedlaethol.

Llywodraeth Cymru sy'n arwain llawer o'r blaenoriaethau sydd yn y Cynllun Cyllid Trafnidiaeth Cendlaethol 2015.



## 2.2 Ffyrdd

Fel yr awdurdod priffyrdd ar gyfer cefnffyrdd a thraffyrdd yng Nghymru, mae Llywodraeth Cymru<sup>1</sup> yn gyfrifol yn uniongyrchol am gynnal a chadw, gweithrediad a rheolaeth yr ased hwn sydd werth £13.5bn. Mae dros 75 milltir o draffordd a thros 1000 o filltiroedd o gefnffordd.

Mae rhannau allweddol o'r rhwydwaith yn cynnwys pontydd, twneli, waliau cynnal a nenbontydd. Mae dros 3,700 o strwythurau o'r fath ar y rhwydwaith traffordd a chefnffordd ar draws Cymru, ac amcangyfrifir bod eu gwerth tua £3bn. Mae pum twnnel ffordd ar y rhwydwaith hefyd yng Nghymru.

Mae ymylon y ffyrdd a thirddaliadaeth gysylltiedig (a elwir yn aml yn "ystâd feddal") yn chwarae rhan hollbwysig yn lliniaru effeithiau'r ffyrdd. Mae'n darparu sgrinio ar gyfer eiddo, integreiddio tirweddau, lleoli nodweddion treftadaeth ddiwylliannol, cynefin ar gyfer bywyd gwyllt, cadw a thrin dŵr, a lle i gyfarpar ar gyfer y briffordd a chyfleustodau. Mae ystâd feddal Llywodraeth Cymru tua 3,000 hectar.

## 2.3 Cludo nwyddau

Mae trafndiaeth cludo nwyddau yn rhan hanfodol o economi lewyrchus ac o fywydau bob dydd pobl. Y sector preifat sydd fwyaf amlwg – sef busnesau'n symud nwyddau a deunyddiau ar gyfer busnesau eraill, ond mae'n dibynnu ar seilwaith sy'n aml yn cael ei ddarparu, ei reoli a'i gynnal gan y sector cyhoeddus, boed ar lefel genedlaethol neu lefel leol.

## 2.4 Teithio llesol

Mae teithio llesol yn cwmpasu'r prif foddau, sef cerdded a beicio.

## 2.5 Seilwaith a gwasanaethau'r rheilffyrdd

Mae'r rheilffyrdd yn rhan bwysig o'r rhwydwaith trafndiaeth yng Nghymru, ar gyfer teithwyr a nwyddau fel ei gilydd. Mae'r 'Wales Route'<sup>2</sup>, sef uned reolaeth Network Rail sy'n cwmpasu Cymru ond nid yn gwbl yr un fath â Chymru, fymryn dan 1500 milltir o gledrau, bron i 2000 o bontydd a 244 o orsafoedd.

Mae Llywodraeth Cymru yn parhau i geisio perswadio Llywodraeth y DU a Network Rail i fuddsoddi yn rhwydwaith y rheilffyrdd yng Nghymru. Mae gan rhwydwaith rheilffyrdd effeithlon ac effeithiol ran bwysig i'w chwarae yn cefnogi economi Cymru, gan alluogi i bobl a nwyddau gael mynediad ledled Cymru a thros y ffin. Mae ganddo hefyd ran bwysig i'w chwarae yn galluogi pobl i gael mynediad at wasanaethau pwysig, hamdden ac i gysylltu

---

<sup>1</sup> Gweinidogion Cymru yw'r Awdurdod Priffyrdd am y rhwydwaith traffordd a chefnffordd

<sup>2</sup> Wales Route Plan 2011 - <http://www.networkrail.co.uk/aspx/4451.aspx?cd=1>



cymunedau ledled Cymru. Mae natur rhwydwaith y rheilffordd yng Nghymru yn golygu ei fod yn darparu cysylltedd hollbwysig i lawer o gymunedau, gan gynnwys mewn ardaloedd gwledig a chymunedau difreintiedig.

Mae'r cyfrifoldeb am rwydwaith y rheilffyrdd yng Nghymru yn fater sydd heb ei ddatganoli. Network Rail yw perchennog yr ased a gweithredwr rhwydwaith y rheilffyrdd<sup>3</sup>. Llywodraeth y Du sy'n gyfrifol am bennu'r ychwanegiadau<sup>4</sup> a phenderfynu faint o gyllid sydd ar gael. Mae yna broses strwythuredig o gynllunio gofynion buddsoddi ac o ddatblygu rhaglen o gynlluniau i'w cyflawni ymhob cyfnod o bum mlynedd, gyda'r rheoleiddiwr diogelwch ac economaidd annibynnol, sef Swyddfa Rheoleiddio'r Rheilffyrdd, yn goruchwyllo'r broses.

Fel rhan o'r gwaith o bennu'r ychwanegiadau i'w gwneud gan Network Rail yng Nghymru a Lloegr yn ystod Cyfnod Rheoli 5 (4/2014 i 03/2019), cyhoeddodd Ysgrifennydd Gwladol dros Drafnidiaeth y bydd Prif Linell Reilffordd y Great Western o Lundain i Gaerdydd yn cael ei thrydaneiddio ymlaen at Abertawe, a Chledrau'r Cymoedd.

Ers 2006 Llywodraeth Cymru sy'n gyfrifol am reoli masnachfaint Cymru a'r Gororau, ac mae wedi ehangu'r capasiti gwasanaeth a nifer y teithwyr yn sylweddol. Rhwng 2003-04 a 2012-13, bu 31 y cant o gynnydd yng nghilometrau trên y gwasanaethau a ddarperir gan Trenau Arriva Cymru. Rhagwelir y bydd y galw gan deithwyr yn parhau i gynyddu'n sylweddol. Daw masnachfaint bresennol Cymru a'r Gororau i ben fis Hydref 2018. Daethpwyd i gytundeb mewn egwyddor y dylai'r cyfrifoldeb am bennu a dyfarnu'r fasnachfaint nesaf ar gyfer Cymru a'r Gororau gael ei drosglwyddo i Lywodraeth Cymru.

## **2.6 Trafnidiaeth bysiau a thrafnidiaeth gymunedol**

Bob dydd, mae 62,000 o bobl yn dibynnu ar y bws i fynd i'r gwaith, ac mae rhyw chwarter miliwn o bobl yn defnyddio gwasanaethau bws bob dydd i fynd i apwyntiadau ysbyty, ymweld â ffrindiau, siopa neu fynd i weithgareddau hamdden.

Ar hyn o bryd mae Llywodraeth Cymru yn darparu cyllid i awdurdodau lleol i gefnogi gwasanaethau bysiau sy'n angenrheidiol yn gymdeithasol ledled Cymru, ac yn ariannu trefniadau teithio consesiynol ar gyfer pobl dros 60 oed, pobl anabl a chyn-filwyr a staff y lluoedd arfog sydd wedi eu hanafu'n ddifrifol.

---

<sup>3</sup> Dolenni i ddogfennau cynllunio Network Rail planning documents - <http://www.networkrail.co.uk/structure-and-governance/planning-and-operating-the-railway/>

<sup>4</sup> High Level Output Statement for Control Period 5 - <https://www.gov.uk/government/publications/high-level-output-specification-2012>

## 2.7 Porthladdoedd

Mae porthladdoedd Cymru yn gwneud cyfraniad sylweddol i economi Cymru, gyda nifer ohonynt yn rhan o'r Rhwydwaith Trafnidiaeth Traws-Ewropeaidd (TEN-T), sef polisi strategol yr UE ar seilwaith trafndiaeth. Mae tri model o berchnogaeth porthladdoedd yng Nghymru; sef ymddiriedolaeth, awdurdodau lleol a phreifat. Maent yn bodoli ochr yn ochr yng Nghymru ac yn cael eu rhedeg ar sail fasnachol.

Yn 2012, aeth 54.6 miliwn o dunelli (Mt) o nwyddau drwy borthladdoedd Cymru, sef 11% o gyfanswm y Deyrnas Unedig (DU), sef 500.9 Mt.<sup>5</sup> Mae'r tri phrif borthladd yn ôl cyfaint yng Nghymru (Aberdaugleddau, Port Talbot a Chaergybi) yn cludo dros 80 y cant o holl lif Cymru.

## 2.8 Trafnidiaeth awyr

Mae'r diwydiant awyrennau yng Nghymru yn ased pwysig yn economaidd ac yn gymdeithasol, ac mae'n cysylltu Cymru â'r economi fyd-eang, ac mae hynny'n hwyluso mewnfuddsoddi a masnach; mae meysydd awyr yn rhan hollbwysig o'n seilwaith cenedlaethol, yn hybu'r economi ac mae'n fynedfa i Gymru ar gyfer busnes a hamdden. Caerdydd yw maes awyr rhyngwladol pwysig Cymru, ac mae'n rhan o'r Rhwydwaith Trafnidiaeth Traws-Ewropeaidd (TEN-T).

## 2.9 Cynllun y Bathodyn Glas

Mae Cynllun y Bathodyn Glas yn chwarae rhan bwysig yn galluogi pobl anabl i deithio'n annibynnol, naill ai fel gyrwyr neu deithwyr, a hynny drwy ddarparu lle parcio yn agos i'r fan lle maent eisiau mynd.

---

<sup>5</sup> Bwletin Ystadegol Cludiant Môr 2013, Llywodraeth Cymru (Mawrth 2014)

## 3 Y Cynlluniau Arfaethedig

### 3.1 Cyflawni ac amserlenni

Mae'r cynlluniau sy'n rhan o'r Cynllun Cyllid Trafnidiaeth Cenedlaethol yn gyfuniad o fentrau refeniw a chyfalaf. Maent yn amrywio o gynlluniau penodol i gynlluniau lle mae angen gwneud rhagor o waith ymchwilio/datblygu.

Mae amserlen gyflenwi sy'n nodi'r cynlluniau sy'n rhan o'r Cynllun Cyllid Trafnidiaeth Cenedlaethol i'w gweld yn Atodiad A. Mae'r Cynlluniau hynny'n cael eu rhannu ar draws dau gyfnod, fel a ganlyn:

- Y pum mlynedd nesaf rhwng mis Ebrill 2015 a mis Mawrth 2020
- Y tymor canolig (o fis Ebrill 2020 ymlaen)

Mae'r amserlen gyflenwi'n adlewyrchu'r rhagdybiaethau cyfredol am y proffil cyflawni ar gyfer pob cynllun fel y mae ar hyn o bryd, ac mae'n bosibl y byddant yn newid, o gofio'r prosesau statudol y mae'n rhaid eu cwblhau a'r angen i fedru ymateb wrth i amgylchiadau newid.

Bydd yr amserlen gyflenwi'n cael ei hadolygu a'i diweddarau'n rheolaidd wrth i'r proffil cyflawni ar gyfer cynlluniau penodol ddod yn fwy clir.

## 4 Cyllid

### 4.1 Trosolwg

Gan fod y sefyllfa gyllidebol yn parhau i fod yn anodd, bydd sylw'n cael ei hoelio'n glir iawn ar sicrhau gwerth am arian ac ar hyrwyddo effeithlonrwydd ym mhob cynllun trafndiaeth.

Bydd y cynlluniau a amlinellir yn y Cynllun Cyllid Trafnidiaeth Cenedlaethol yn cael eu cyflawni drwy fanteisio ar nifer o ffynonellau cyllid. Dyma'r ffynonellau sydd ar gael:

- Cyllidebau cyfalaf a refeniw Llywodraeth Cymru ar gyfer trafndiaeth
- Cyfalaf canolog Llywodraeth Cymru, i gefnogi'r Cynllun Buddsoddi yn Seilwaith Cymru
- Cyllido ar y cyd ag Adran yr Economi yn ehangach neu Fenthyca ehangach gan Lywodraeth Cymru, gan gynnwys y cyfle i fenthyca'n gynnar
- Cyllido arloesol (gan gynnwys defnyddio'r model buddsoddi nad yw'n dosbarthu elw (NPD))
- Y Cronfeydd Strwythurol Ewropeaidd
- Y Cynllun Datblygu Gwledig
- Ffynonellau eraill o gyllid Ewropeaidd, llywodraeth leol a chyrff eraill yn y sector cyhoeddus
- Galluogi llywodraeth leol i fenthyca
- Cyllid oddi wrth Lywodraeth y DU ar gyfer meysydd trafndiaeth nad ydynt wedi'u datganoli, cynghorau ymchwil, prifysgolion, y Catapult trafndiaeth ac eraill
- Buddsoddiad gan y sector preifat, y Loteri Genedlaethol a ffynonellau eraill o gyllid
- Incwm o dir neu ddatblygiadau masnachol. Bydd perthnasedd yr amryfal ffynonellau cyllid posibl yn amrywio gan ddibynnu ar natur y cynllun penodol.

Eir ati yn Ffigurau 4.1 - 4.2 isod i roi amcan o'r proffil gwariant tebygol dros gyfnod y Cynllun. Bydd y proffil hwnnw'n cael ei adolygu a'i ddiweddarau'n rheolaidd wrth i'r gwaith o ddatblygu'r cynllun fynd rhagddo ac wrth i broffiliau cyflawni ddod yn fwy clir.

**Ffigur 4.1 Cynllun Cyllid Trafnidiaeth Cenedlaethol 2015-2020 £000oedd – Gwariant Cyfalaf a Refeniw Dangosol**

| <b>Cynllun Cyllid Trafnidiaeth Cenedlaethol 2015-2020 £000oedd – Gwariant Cyfalaf a Refeniw</b> |                |                |                |                  |                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|------------------|------------------|
|                                                                                                 | <b>2015-16</b> | <b>2016-17</b> | <b>2017-18</b> | <b>2018-19</b>   | <b>2019-20</b>   |
| <b>Gwariant Refeniw ar Drafnidiaeth</b>                                                         | 306,000        | 348,929        | 350,826        | 356,528          | 345,514          |
| <b>Gwariant Cyfalaf ar Drafnidiaeth</b>                                                         | 421,529        | 435,788        | 508,077        | 651,026          | 741,134          |
| <b>Cyfanswm</b>                                                                                 | <b>727,529</b> | <b>784,717</b> | <b>858,903</b> | <b>1,007,554</b> | <b>1,086,648</b> |

**Ffigur 4.2 Cynllun Cyllid Trafnidiaeth Cenedlaethol 2015-2020 £000oedd – Cyllid Llywodraeth Cymru ar gyfer Trafnidiaeth**

| <b>Cynllun Cyllid Trafnidiaeth Cenedlaethol 2015-2020 £000oedd – Cyllid Llywodraeth Cymru ar gyfer Trafnidiaeth</b> |                |                |                |                |                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|                                                                                                                     | <b>2015-16</b> | <b>2016-17</b> | <b>2017-18</b> | <b>2018-19</b> | <b>2019-20</b> |
| <b>Gwariant Refeniw ar Drafnidiaeth</b>                                                                             | 306,000        | 305,000        | 305,000        | 305,000        | 305,000        |
| <b>Gwariant Cyfalaf ar Drafnidiaeth</b>                                                                             | 348,000*       | 190,000        | 190,000        | 190,000        | 190,000        |
| <b>Cyfanswm</b>                                                                                                     | <b>654,000</b> | <b>495,000</b> | <b>495,000</b> | <b>495,000</b> | <b>495,000</b> |

\*Yn cynnwys dyraniad sydd wedi'i gadarnhau o Gyllid Cyfalaf Canolog.

Mae'r Cynllun Cyllid Trafnidiaeth Cenedlaethol yn rhaglen uchelgeisiol o brosiectau dros gyfnod 5 mlynedd y cynllun. O reidrwydd, bydd cyflawni'r rhaglen yn dibynnu ar y sefyllfa sy'n debygol o ddatblygu yn ystod y cyfnod hwnnw o ran yr adnoddau a fydd ar gael. Byddwn yn bwrw ymlaen â chynlluniau sydd heb eu datblygu eto ar yr amod bod achos busnes cadarn, a fydd yn dangos bod y cynllun penodol yn rhoi gwerth am arian, ar gael

ar eu cyfer. Bydd y cynlluniau hynny yn cael eu hystyried hefyd yng ngoleuni trafodaethau yn y dyfodol ar setliadau'r gyllideb.

## **4.2 Y Cronfeydd Strwythurol Ewropeaidd**

Mae'n llwybrau a'n canolfannau trafnidiaeth strategol allweddol yn cael eu hadlewyrchu bellach yn y Rhwydwaith Trafnidiaeth Traws-Ewropeaidd newydd (TEN-T<sup>6</sup>) – polisi gan yr UE lle defnyddir safonau cyffredin er mwyn hyrwyddo systemau trafnidiaeth cenedlaethol sy'n gydlynol, sy'n cysylltu â'i gilydd ac sy'n gweithredu gyda'i gilydd (gweler Ffigur 4.3).

---

<sup>6</sup> [http://ec.europa.eu/transport/themes/infrastructure/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/transport/themes/infrastructure/index_en.htm)

Ffigur 4.3: Y Rhwydwaith Trafnidiaeth Traws-Ewropeaidd (TEN-T)



Menter gysylltiedig arall o dan ofal yr UE yw'r Cynlluniau Symudedd Trefol Cynaliadwy<sup>7</sup>. Mae hwn yn edrych sut y gellir hyrwyddo systemau trafndiaeth effeithiol ac integredig ar gyfer y dinas-ranbarthau, sef lle ceir llwybrau a hybiau TEN-T yn aml, tra'n hyrwyddo cysylltedd cenedlaethol a rhyngwladol hefyd.

Mae Atodiad B yn cynnwys manylion y prosiectau a fydd yn ceisio nawdd rhaglenni Cronfa Datblygu Rhanbarthol Ewrop 2014-2020 yng Nghymru.

Bydd cynlluniau teithio llesol yn cael eu cynnal hefyd o dan brosiectau ehangach yr Ardaloedd Menter a thwristiaeth.

---

<sup>7</sup> <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:52013DC0913>



## Atodiad A – Amserlen Gyflenwi

### Cynllun Cyllido Trafnidiaeth Cenedlaethol 2015

#### Tabl o Gynlluniau

| Cyfeirnod y Cynllun                                             | Disgrifiad o'r Cynllun                                                                                                                                                                                                                                                | 2015/<br>2016           | 2016/<br>2017 | 2017/<br>2018 | 2018/<br>2019 | 2019/<br>2020 | 2020<br>a thu<br>hwnt |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|
| <b>Ffyrdd</b>                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                       |                         |               |               |               |               |                       |
| <b>Cynnal a gweithredu'r Rhwydwaith Cefnffyrdd a Thraffyrdd</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Cynllun Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| R1                                                              | Galluogi i'r rhwydwaith cefnffyrdd a thraffyrdd weithredu'n ddiogel, yn effeithlon ac yn effeithiol o ddydd i ddydd drwy archwiliadau a gwaith cynnal a chadw rheolaidd, wedi'i ategu gan fesurau gorfodi a gwasanaethau penodol eraill yn cynnwys gwasanaeth y gaeaf |                         |               |               |               |               |                       |
| R27                                                             | Mabwysiadu dull coridor, nodi lle mae problemau gyda chydnerthedd ar y rhwydwaith sy'n cyfiawnhau'r angen am welliannau, yn cynnwys:                                                                                                                                  |                         |               |               |               |               |                       |
| R27a                                                            | Gwelliannau cydnerthedd i'r A55                                                                                                                                                                                                                                       |                         |               |               |               |               |                       |
| R27b                                                            | M4 Port Talbot Cyffordd 41 – asesu canlyniadau gwaith treialu a phenderfynu ar ffordd ymlaen                                                                                                                                                                          |                         |               |               |               |               |                       |

| Cyfeirnod y Cynllun          | Disgrifiad o'r Cynllun                                                                                                                                                                                                              | 2015/<br>2016           | 2016/<br>2017 | 2017/<br>2018 | 2018/<br>2019 | 2019/<br>2020 | 2020<br>a thu<br>hwnt |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|
| R27c                         | A55 Pont dros y Fenai                                                                                                                                                                                                               |                         |               |               |               |               |                       |
| R27d                         | Twneli yr A55                                                                                                                                                                                                                       |                         |               |               |               |               |                       |
| R30                          | Bydd Systemau Trafnidiaeth Deallus ac atebion technegol arloesol yn parhau i gael eu harchwilio a'u cyflwyno mewn mannau ar y rhwydwaith a fydd yn sicrhau manteision i'r cyhoedd, cludo nwyddau a'r rhai sy'n rheoli'r rhwydwaith. |                         |               |               |               |               |                       |
| R31                          | Bydd mesurau i leihau ein defnydd o ynni megis goleuadau ynni isel a thechnegau arloesol i reoli'r rhwydwaith yn cael eu cyflwyno lle bydd achosion busnes penodol yn caniatáu.                                                     |                         |               |               |               |               |                       |
| R32                          | Edrych ar fesurau, a ble y bo'n ymarferol, eu defnyddio i wella ansawdd yr aer mewn Ardaloedd Rheoli Ansawdd Aer sy'n gysylltiedig â rhwydwaith LIC                                                                                 |                         |               |               |               |               |                       |
| R33                          | Parhau i gyflawni rhaglen wedi'i blaenoriaethu ar gyfer Ardaloedd Blaenoriaeth Cynlluniau Gweithredu ynghylch Swm                                                                                                                   |                         |               |               |               |               |                       |
| <b>Diogelwch ar y Ffyrdd</b> |                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Cynllun Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| R2                           | Cyflawni'r camau gweithredu a nodwyd yn Fframwaith Diogelwch ar y Ffyrdd ar gyfer Cymru                                                                                                                                             |                         |               |               |               |               |                       |

| Cyfeirnod y Cynllun                                                 | Disgrifiad o'r Cynllun                                                                                                                                                                                                                                         | 2015/<br>2016          | 2016/<br>2017 | 2017/<br>2018 | 2018/<br>2019 | 2019/<br>2020 | 2020<br>a thu<br>hwnt |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|
| R4                                                                  | Darparu rhaglen o welliannau diogelwch ar y ffyrdd y tu allan i ysgolion ar y gefnffordd                                                                                                                                                                       |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Rhwydwaith Ffyrdd Newydd – Cynlluniau sy'n cael eu hadeiladu</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| R5                                                                  | Gwelliannau ar y gweill i'r A465 Brynmawr i Dredegar (Adran 3 o waith deuoli Blaenau'r Cymoedd)                                                                                                                                                                |                        |               |               |               |               |                       |
| R6                                                                  | Ffordd ymuno ddynodedig Cyffordd 33 M4 i'r gorllewin / A4232 i'r de                                                                                                                                                                                            |                        |               |               |               |               |                       |
| R7                                                                  | A55 Mannau Diogel / Lonydd Gwrthlif mewn Argyfwng                                                                                                                                                                                                              |                        |               |               |               |               |                       |
| R10                                                                 | Gwelliannau i'r A465 Gilwern i Frynmawr (Adran 2 gwaith deuoli Blaenau'r Cymoedd)                                                                                                                                                                              |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Ffyrdd – Seilwaith Ffyrdd Newydd – Cynlluniau i'w Hadeiladu</b>  |                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| R8                                                                  | Gwelliannau i goridor yr M4 o gwmpas Casnewydd – rhan newydd o draffordd i'r de o Gasnewydd a mesurau ategol i gynnwys; ail-ddosbarthu'r M4 presennol rhwng Magwyr a Chas-bach, cyswllt rhwng yr M48 a'r B4245 a seilwaith addas ar gyfer beicwyr a cherddwyr. |                        |               |               |               |               |                       |
| R9                                                                  | Gwelliannau diogelwch i Dwneli Bryn-glas                                                                                                                                                                                                                       |                        |               |               |               |               |                       |

| Cyfeirnod y Cynllun | Disgrifiad o'r Cynllun                                                              | 2015/<br>2016 | 2016/<br>2017 | 2017/<br>2018 | 2018/<br>2019 | 2019/<br>2020 | 2020<br>a thu<br>hwnt |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|
| R11                 | Gwelliannau i'r A465 o'r A470 i Hirwaun (Adran 6 gwaith deuoli Blaenau'r Cymoedd)   |               |               |               |               |               |                       |
| R12                 | Gwelliannau i'r A465 Dowlais Top i'r A470 (Adran 5 gwaith deuoli Blaenau'r Cymoedd) |               |               |               |               |               |                       |
| R13                 | Ffordd Gyswilt Dwyrain y Bae: Queensgate i Ocean Way, Caerdydd                      |               |               |               |               |               |                       |
| R14                 | Gwelliannau i Five Mile Lane, Bro Morgannwg                                         |               |               |               |               |               |                       |
| R15                 | Gwelliannau i'r A40 Llanddewi Felffre i Benblewin                                   |               |               |               |               |               |                       |
| R16                 | A483 / A489 Ffordd osgoi'r Drennewydd                                               |               |               |               |               |               |                       |
| R17                 | A487 Ffordd osgoi Caernarfon i Bontnewydd                                           |               |               |               |               |               |                       |
| R18                 | A55 – Gwelliannau i Gyffyrdd 15 a 16                                                |               |               |               |               |               |                       |
| R19                 | Gwelliannau i'r A55 – Pontydd y Fenai                                               |               |               |               |               |               |                       |
| R20                 | A55 - Gwelliannau Abergwyngregyn i Dai'r Meibion                                    |               |               |               |               |               |                       |
| R21                 | M4 Cyffordd 28                                                                      |               |               |               |               |               |                       |

| Cyfeirnod y Cynllun                                               | Disgrifiad o'r Cynllun                                                                                                                                                                                          | 2015/<br>2016          | 2016/<br>2017 | 2017/<br>2018 | 2018/<br>2019 | 2019/<br>2020 | 2020<br>a thu<br>hwnt |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|
| R22                                                               | A483 Ffordd osgoi Llandeilo – Datblygu'r ffordd bresennol a ddiogelir i ddarparu ffordd osgoi wedi'i chyfuno i Llandeilo a Ffairfach                                                                            |                        |               |               |               |               |                       |
| R23                                                               | Datblygu cynllun ar gyfer yr A487 - Pontarddyfi                                                                                                                                                                 |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Ffyrdd – Seilwaith Ffyrdd Newydd – Cynlluniau i'w Datblygu</b> |                                                                                                                                                                                                                 | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| R24                                                               | Datblygu cynllun ar gyfer gwelliannau i'r A494/A55/A548 – Coridor Glannau Dyfrdwy                                                                                                                               |                        |               |               |               |               |                       |
| R28                                                               | Datblygu cynllun ar gyfer gwelliannau i'r A494/A55/A548 – Coridor Glannau Dyfrdwy                                                                                                                               |                        |               |               |               |               |                       |
| R28a                                                              | - A483 Pant i Lanymynech (cynllun trawsffiniol) – gweithio gyda Highways England i nodi llwybr a ddiogelir                                                                                                      |                        |               |               |               |               |                       |
| R28b                                                              | A458 Buttington Cross i Wollaston Cross (cynllun trawsffiniol) - gweithio gyda Highways England i nodi llwybr a ddiogelir                                                                                       |                        |               |               |               |               |                       |
| R29                                                               | Adeiladu ar y dull coridor a nodwyd yn y Cynllun Rheoli Llwybr a defnyddio'r sylfaen dystiolaeth ynghylch amseroedd teithio a dibynadwyedd y rhwydwaith traffyrdd a nodi rhaglen o welliannau (gweler Nodyn 1). |                        |               |               |               |               |                       |

| Cyfeirnod y Cynllun                                   | Disgrifiad o'r Cynllun                                                                                                                     | 2015/<br>2016          | 2016/<br>2017 | 2017/<br>2018 | 2018/<br>2019 | 2019/<br>2020 | 2020<br>a thu<br>hwnt |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|
| <b>Adolygu Rhwydwaith Strategol Llywodraeth Cymru</b> |                                                                                                                                            | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| R25                                                   | Parhau i ddatblygu argymhellion i newid statws y rhannau canlynol o briffyrdd i statws cefnffyrdd:                                         |                        |               |               |               |               |                       |
| R25a                                                  | A4232 Croes Cwrlwys i Gylchfan Queen's Gate (Caerdydd / Bro Morgannwg)                                                                     |                        |               |               |               |               |                       |
| R25b                                                  | A483 Ffordd Fabian i Abertawe (Castell-nedd Port Talbot/Abertawe)                                                                          |                        |               |               |               |               |                       |
| R25c                                                  | A470 M4 J32 i'r A48 cyfnewidfa Gabalfa (Caerdydd)                                                                                          |                        |               |               |               |               |                       |
| R25d                                                  | A477 Doc Penfro i Johnston (Sir Benfro)                                                                                                    |                        |               |               |               |               |                       |
| R25e                                                  | A548 Cei Connah (Cyffordd A548/A550) i Mostyn (Sir y Fflint)                                                                               |                        |               |               |               |               |                       |
| R26                                                   | Parhau i ddatblygu argymhellion i israddio'r rhannau canlynol o briffyrdd (a chodi llwybrau eraill i statws cefnffyrdd, lle bo'n briodol): |                        |               |               |               |               |                       |
| R26a                                                  | A44/A487 Aberystwyth                                                                                                                       |                        |               |               |               |               |                       |
| R26b                                                  | A40 drwy y Fenni                                                                                                                           |                        |               |               |               |               |                       |
| R26c                                                  | A470 o Gellilydan i Flaenau Ffestiniog                                                                                                     |                        |               |               |               |               |                       |

| Cyfeirnod y Cynllun                                           | Disgrifiad o'r Cynllun                                                                                                                                                                                                                 | 2015/<br>2016          | 2016/<br>2017 | 2017/<br>2018 | 2018/<br>2019 | 2019/<br>2020 | 2020<br>a thu<br>hwnt |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|
| <b>Ffyrdd – Helpu gwelliannau i'r rhwydwaith ffyrdd sirol</b> |                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| R3                                                            | Datblygu argymhellion ar gyfer grant cyfalaf o dan y Cynllun Buddsoddi yn Seilwaith Cymru i gefnogi gwelliannau trafndiaeth rhanbarthol strategol, a fyddai'n cynnwys gwelliannau i'r rhwydwaith ffyrdd lleol a mynediad at gyflogaeth |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Cludo Nwyddau</b>                                          |                                                                                                                                                                                                                                        |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Mynd i'r afael â thwf wrth gludo nwyddau</b>               |                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| F1                                                            | Gweithredu argymhellion y Grŵp Gorchwyl a Gorffen ar Gludo Nwyddau, gan gyflwyno'r datblygiadau diweddaraf i'r Cynulliad bob blwyddyn                                                                                                  |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Cludo Nwyddo – manteisio ar gyfleoedd i gludo nwyddau</b>  |                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| F2                                                            | Adolygu cyfleoedd i sicrhau bod modd manteisio ar gludo nwyddau a theithiau byr ar y môr                                                                                                                                               |                        |               |               |               |               |                       |
| F3                                                            | Parhau i gefnogi datblygiadau i'r seilwaith Rheilffyrdd Cludo Nwyddau drwy ddarparu Grantiau Cyfleusterau Cludo Nwyddau                                                                                                                |                        |               |               |               |               |                       |
| F4                                                            | Parhau i gefnogi'r Newid Moddol (o'r Ffordd i'r Rheilffordd) drwy ddarparu cymorth grant                                                                                                                                               |                        |               |               |               |               |                       |

| Cyfeirnod y Cynllun                                             | Disgrifiad o'r Cynllun                                                                                                                         | 2015/<br>2016          | 2016/<br>2017 | 2017/<br>2018 | 2018/<br>2019 | 2019/<br>2020 | 2020<br>a thu<br>hwnt |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|
| <b>Teithio Egnïol</b>                                           |                                                                                                                                                |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Teithio Egnïol – Gweithredu Deddf Teithio Egnïol (Cymru)</b> |                                                                                                                                                | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| AT1                                                             | Sicrhau bod Deddf Teithio Egnïol (Cymru) 2013 yn cael ei darparu drwy:                                                                         |                        |               |               |               |               |                       |
| AT1a                                                            | Ystyried y Mapiau Llwybr Presennol i'w cymeradwyo wrth eu cyflwyno yn 2015                                                                     |                        |               |               |               |               |                       |
| AT1b                                                            | Ystyried y Mapiau Rhwydwaith Integredig i'w cymeradwyo wrth eu cyflwyno yn 2018                                                                |                        |               |               |               |               |                       |
| AT1c                                                            | Cyfeirio cyllid ar gyfer cerdded a beicio i gyflawni cynlluniau sy'n cyfrannu at deithio egnïol                                                |                        |               |               |               |               |                       |
| AT2                                                             | Darparu'r camau a nodwyd yn y Cynllun Gweithredu Teithio Egnïol                                                                                |                        |               |               |               |               |                       |
| AT3                                                             | Gweithio gyda partneriaid i ddarparu rhaglen o welliannau i'r Rhwydwaith Beicio Cenedlaethol sy'n cyfrannu at amcanion y Ddeddf Teithio Egnïol |                        |               |               |               |               |                       |
| AT4                                                             | METRO Cam 1 – Teithio Egnïol – Darparu llwybrau teithio egnïol yng Nghaerdydd, Casnewydd, Merthyr a Phen-y-bont ar Ogwr                        |                        |               |               |               |               |                       |



| Cyfeirnod y Cynllun              | Disgrifiad o'r Cynllun                                                                                                                                                                                                                             | 2015/<br>2016          | 2016/<br>2017 | 2017/<br>2018 | 2018/<br>2019 | 2019/<br>2020 | 2020<br>a thu<br>hwnt |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|
| <b>Rheilffyrdd</b>               |                                                                                                                                                                                                                                                    |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Mynediad i Bob Rhaglen</b>    |                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| RI1                              | Mynediad i Ganol yr Haen ar gyfer Pob Rhaglen:                                                                                                                                                                                                     |                        |               |               |               |               |                       |
| RI1a                             | Gwella mynediad i'r gorsafoedd rheilffordd yn Radyr, Llandaf, Ystrad Mynach, Machynlleth a'r Waun<br><br>Rhaglen mynediad hygyrch ar gyfer gorsafoedd gwledig bychain ledled Cymru drwy ddefnyddio rampiau ar gyfer cadeiriau olwyn                |                        |               |               |               |               |                       |
| RI13                             | Mynediad CP5 ar gyfer Pob Rhaglen: Gwelliannau i hygyrchedd gorsafoedd yn Llanelli, y Barri, Trefforest, Ffynnon Taf, Cathays a Threherbert                                                                                                        |                        |               |               |               |               |                       |
| RI14                             | Mynediad CP5 ar gyfer Pob Rhaglen: Cynnal astudiaethau ymarferoldeb/opsiynau cyflenwi i sicrhau mynediad gwell yng ngorsafoedd: Flint, Pengam a Thregatwg                                                                                          |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Rhaglen Gwella Gorsafoedd</b> |                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| RI2                              | Rhaglen Gwella Gorsafoedd (NSIP+): gwelliannau i orsafoedd Aberystwyth, Rhyl, Ystrad Mynach, Pontypridd, a Phort Talbot Parkway; rhaglen osod mynediad hygyrch ar gyfer gorsafoedd bychain ledled Cymru i ddarparu mynediad i gadeiriau olwyn drwy |                        |               |               |               |               |                       |

| Cyfeirnod y Cynllun                | Disgrifiad o'r Cynllun                                                                                                                                                                                                                                                                          | 2015/<br>2016          | 2016/<br>2017 | 2017/<br>2018 | 2018/<br>2019 | 2019/<br>2020 | 2020<br>a thu<br>hwnt |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|
|                                    | ddefnyddio rampiau i drenau                                                                                                                                                                                                                                                                     |                        |               |               |               |               |                       |
| RI9                                | Gorsaf Ganolog Caerdydd – Datblygu achos busnes yn amodol ar y caniatadau angenrheidiol.<br><br>Metro Cam 1- Rhaglen gwella gorsafoedd – Llwybr: Caerdydd i Ferthyr Tudful. Amrywiol welliannau i orsafoedd (gan gynnwys hygyrchedd) a gwelliannau Parcio a Theithio ym mhob gorsaf ar y daith. |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Gwelliannau i'r Rheilffyrdd</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| RI3                                | Gwelliannau i Reilffordd Glyn Ebwy: Ymestyn y rheilffordd, gwella cyflymder y rheilffordd a gorsaf newydd i/yn Nhref Glyn Ebwy.                                                                                                                                                                 |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>New Railway Lines</b>           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| RI18                               | Ysytied cyfleoedd i ddefnyddio hen reilffyrdd yn y rhwydwaith trafndiaeth ar yr amod eu bod yn ymarferol yn destun astudiaethau yn amodol ar astudiaethau ymarferoldeb a gwerthusiadau economaidd fesul achos.                                                                                  |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Darparu Gwasanaethau Amlach</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| RI4                                | Gwella Amllder Cangen Maesteg gan gynnwys gwasanaethau                                                                                                                                                                                                                                          |                        |               |               |               |               |                       |

| Cyfeirnod y Cynllun                                           | Disgrifiad o'r Cynllun                                                                                                                                                                                                                                  | 2015/<br>2016          | 2016/<br>2017 | 2017/<br>2018 | 2018/<br>2019 | 2019/<br>2020 | 2020<br>a thu<br>hwnt |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|
|                                                               | amlach – Datblygu adroddiad GRIP4                                                                                                                                                                                                                       |                        |               |               |               |               |                       |
| RI5                                                           | Gwella amllder Rheilffordd Glyn Ebwy (rhan o Cam 2 Metro): Ailddyblu 7 milltir o'r trac rhwng Cross Keys ac Aber-big; Gwella Cyflymder Rheilffyrdd; Plattform newydd yn Nhrecelyn a Llanhilleth; Gwelliannau i'r Arwyddion a Seilwaith yr Adeiladwaith. |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Amser Teithio / Gwella Capasiti</b>                        |                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| RI6                                                           | Amser teithio o'r Gogledd i'r De / prosiect gwella capasiti wedi'i ariannu drwy Lywodraeth Cymru. (gan gynnwys Croesfan Derwen Fawr)                                                                                                                    |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Nodi rhaglen o welliannau i'r rheilffordd yn y dyfodol</b> |                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| RI7                                                           | Cyfrannu at Broses Gynllunio Hirdymor Network Rail a datblygu'r rhaglen uchelgeisiol Astudiaeth Llwybr Cymru                                                                                                                                            |                        |               |               |               |               |                       |
| RI8                                                           | Datblygu meini prawf asesu a chan ddefnyddio'r meini prawf hynny, rhestr o gynigion i wella gorsafoedd wedi'i blaenoriaethu i ddenu cyllid gan y cronfeydd HLOS penodol (gan nad yw rheilffyrdd wedi'u datganoli).                                      |                        |               |               |               |               |                       |
| RI10                                                          | Datblygu meini prawf asesu a chan ddefnyddio'r meini prawf hynny, rhestr wedi'i blaenoriaethu o orsafoedd newydd i'w hystyried ymhellach (mewn perthynas â sicrhau cyllid gan y diwydiant                                                               |                        |               |               |               |               |                       |

| Cyfeirnod y Cynllun | Disgrifiad o'r Cynllun                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2015/<br>2016 | 2016/<br>2017 | 2017/<br>2018 | 2018/<br>2019 | 2019/<br>2020 | 2020<br>a thu<br>hwnt |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|
|                     | rheilffyrdd). Bydd y gorsafoedd canlynol yn cael eu hasesu fel rhan o'r broses hon: De-ddwyrain Cymru – Parc y Rhath/ Heol Wedal, Heol Crwys, Gabalfa, Ely Mill/ Parc Fictoria, Caerleon, Llanwern, Gorllewin Casnewydd (ar Reilffordd Ebwy), Crymlyn, Llaneirwg, Heol Casnewydd/ Rover Way, Bracla, Sain Ffagan, Magwyr; De-orllewin Cymru –Tredemel, St Clears, Cockett, Glandwr; y Canolbarth - Bow Street, Carno, Howey, Aber-miwl; Gogledd Cymru - Brychdyn, Gogledd Wrecsam, Parc Diwydiannol Glannau Dyfrdwy/Porth y Gogledd (fel dewis arall i Orsaf newydd Hawarden Bridge), De Wrecsam, Llangefni |               |               |               |               |               |                       |
| RI11                | Nodi a blaenoriaethu cyfleoedd i wella effeithlonrwydd neu gapasiti ar y rhwydwaith rheilffyrdd a defnyddio cyllid penodol HLOS drwy: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gau croesfannau</li> <li>- Gwella cyflymder ar reilffyrdd</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |               |               |               |               |               |                       |
| RI12                | Ble yn briodol, nodi blaenoriaethau eraill i fuddsoddi mewn rheilffyrdd yng Nghymru a thynnu sylw Llywodraeth y DU at y blaenoriaethau hynny o ystyried nad yw y seilwaith rheilffyrdd wedi'i ddatganoli:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |               |               |               |               |               |                       |
| RI12a               | Moderneiddio rheilffordd Gogledd Cymru gan gynnwys trydaneiddio – Llunio achos ar gyfer buddsoddi gan Lywodraeth y DU yn ystod y Cyfnod Rheoli nesaf.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |               |               |               |               |               |                       |

| Cyfeirnod y Cynllun | Disgrifiad o'r Cynllun                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 2015/<br>2016 | 2016/<br>2017 | 2017/<br>2018 | 2018/<br>2019 | 2019/<br>2020 | 2020<br>a thu<br>hwnt |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|
| RI12b               | Diweddaru y rheilffyrdd lliniaru o Dwnel yr Hafren i safon y prif reilffyrdd - Llunio achos ar gyfer buddsoddi gan Lywodraeth y DU yn ystod y Cyfnod Rheoli nesaf.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |               |               |               |               |               |                       |
| RI12c               | Blaenoriaethau eraill i'w nodi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |               |               |               |               |               |                       |
| RI15                | Cau Croesfannau Defnyddwyr Rheilffordd y Cambrian – Cau 8 croesfan yn ardal Talerddig                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |               |               |               |               |               |                       |
| RI16                | Gwella rheilffordd Gogledd-ddwyrain Cymru – Edrych ar y potensial ar gyfer ymyrraethau – cynnal astudiaethau                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |               |               |               |               |               |                       |
| RI17                | Gwella rheilffordd Gogledd-ddwyrain Cymru – Cyflenwi posibl yn seiliedig ar ganlyniadau yr astudiaethau uchod.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |               |               |               |               |               |                       |
| RS4                 | Gwerthuso y gwelliannau i'r gwasanaeth rheilffyrdd a nodwyd yn Astudiaeth Llwybr Cymru Network Rail 2015 ac astudiaethau Prosesau Cynllunio Hirdymor eraill fydd eu hangen o bosib yn CP6, gan gynnwys:- Gwella amlder y gwasanaeth ar reilffordd y Gororau h.y. bob hanner awr i'r Amwythig (bob awr o Gaerdydd i Fangor/Caergybi); ychwanegu at hyd trenau ar wasanaethau dethol ar Reilffordd y Gororau rhwng Caerdydd a Manceinion; Gwella amlder y gwasanaeth rhwng Wrecsam a Chaer yn dilyn ailddyblu, ymestyn gwasanaethau TPE ac/neu wasanaethau newydd i Lerpwl . |               |               |               |               |               |                       |

| Cyfeirnod y Cynllun        | Disgrifiad o'r Cynllun                                                                                                                                          | 2015/<br>2016          | 2016/<br>2017 | 2017/<br>2018 | 2018/<br>2019 | 2019/<br>2020 | 2020<br>a thu<br>hwnt |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|
| RS5                        | Byddwn yn edrych ar gyfleoedd i foderneiddio cerbydau.                                                                                                          |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Rheoli Masnachfaint</b> |                                                                                                                                                                 | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| RS1                        | Rheoli'r fasnachfaint bresennol gan gynnwys:                                                                                                                    |                        |               |               |               |               |                       |
| RS1a                       | Sicrhau bod y contract wedi'i reoli'n effeithlon.                                                                                                               |                        |               |               |               |               |                       |
| RS1b                       | Cyflwyno gwasanaethau newydd ar Brif Reilffordd y Cambrian a Rheilffordd Calon Cymru                                                                            |                        |               |               |               |               |                       |
| RS1c                       | Adolygu y gwelliannau arfaethedig presennol i'r gwasanaeth (gan gynnwys y rhai a restrir yn Nodyn 2)                                                            |                        |               |               |               |               |                       |
| RS1d                       | Cysylltu gyda phartneriaid yn y diwydiant rheilffyrdd, rhanddeiliaid, a theithwyr i helpu i ddatblygu a hyrwyddo gwasanaethau rheilffyrdd gan gynnwys diogelwch |                        |               |               |               |               |                       |
| RS2                        | Paratoi ar gyfer y fasnachfaint nesaf i fod mewn sefyllfa i osod y fasnachfaint:                                                                                |                        |               |               |               |               |                       |
| RS2a                       | Sefydlu fframwaith y polisi y caiff y fasnachfaint ei osod o fewn iddo                                                                                          |                        |               |               |               |               |                       |
| RS2b                       | Nodi amlderau priodol y gwasanaeth a nodi unrhyw wasanaethau                                                                                                    |                        |               |               |               |               |                       |

| Cyfeirnod y Cynllun                                | Disgrifiad o'r Cynllun                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2015/<br>2016          | 2016/<br>2017 | 2017/<br>2018 | 2018/<br>2019 | 2019/<br>2020 | 2020<br>a thu<br>hwnt |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|
|                                                    | ychwanegol y dylid eu cynnwys                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                        |               |               |               |               |                       |
| RS2c                                               | Datblygu strategaeth fasnachol, wedi'i llywio gan waith enghreifftiol                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                        |               |               |               |               |                       |
| RS2d                                               | Ystyried swyddogaeth bosib creu cynghrair                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                        |               |               |               |               |                       |
| RS3                                                | Nodi cyfleoedd i ddatblygu gwasanaethau rheilffordd sy'n gwasanaethu Cymru sydd wedi'u darparu drwy wasanaethau Lloegr sydd wedi'u rheoli gan yr Adran Drafnidiaeth, a dylanwadu ar y prosesau masnachfrait cysylltiedig.                                                                                                                               |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Ariannu Gwasanaethau Trafnidiaeth Gyhoeddus</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| BCT1                                               | Darparu cyllid i gefnogi gwasanaethau sy'n angenrheidiol yn gymdeithasol                                                                                                                                                                                                                                                                                |                        |               |               |               |               |                       |
| BCT2                                               | Datblygu opsiynau ar gyfer cyllid wedi'i dargedu ar gyfer gwasanaethau bws a thrafnidiaeth gymunedol sy'n canolbwyntio ar: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gwasanaethau gwledig</li> <li>- Mynediad i gyfleusterau ieuchyd, gan gynnwys ysbytai a chyfleusterau ieuchyd allweddol eraill</li> <li>- Mynediad i safleoedd cyflogaeth</li> </ul> |                        |               |               |               |               |                       |
| BCT8                                               | Datblygu datganiad polisi ar hygyrchedd gwasanaethau bws fydd yn cael eu defnyddio i lywio ymrwymadau o ran safonau a chyllido.                                                                                                                                                                                                                         |                        |               |               |               |               |                       |

| Cyfeirnod y Cynllun                    | Disgrifiad o'r Cynllun                                                                                                                                                                                                                | 2015/<br>2016          | 2016/<br>2017 | 2017/<br>2018 | 2018/<br>2019 | 2019/<br>2020 | 2020<br>a thu<br>hwnt |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|
|                                        | Bydd yn cynnwys: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gwybodaeth ddwyieithog hawdd ei gael gan gynnwys ar fysiau</li> <li>- Hyfforddiant i yrrwyr</li> <li>- Seilwaith</li> <li>- Cyhoeddi y cynllun waled oren newydd</li> </ul> |                        |               |               |               |               |                       |
| BCT15                                  | Edrych ar gyfleoedd i gyflwyno tocynnau mwy fforddiadwy i bobl ddi-waith a phobl ar incwm isel                                                                                                                                        |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Teithio Rhatach</b>                 |                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| BCT3                                   | Parhau i ddarparu cynllun teithio rhatach i bobl hŷn, pobl anabl a chyn-filwyr a phersonél milwrol sydd wedi'u niweidio'n ddifrifol                                                                                                   |                        |               |               |               |               |                       |
| BCT4                                   | Darparu Cynllun Teithio'n Rhatach ar Fysiau i Bobl Ifanc 16-18 mlwydd                                                                                                                                                                 |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Rheoli Gwasanaethau Pellter Hir</b> |                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| BCT6                                   | Rheoli mwy yn ganolog ar wasanaethau TrawsCymru a phenderfynu a oes achos busnes hyfyw i gyflwyno gwasanaethau TrawsCymru newydd                                                                                                      |                        |               |               |               |               |                       |



| Cyfeirnod y Cynllun                       | Disgrifiad o'r Cynllun                                                                                                                                                                                          | 2015/<br>2016          | 2016/<br>2017 | 2017/<br>2018 | 2018/<br>2019 | 2019/<br>2020 | 2020<br>a thu<br>hwnt |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|
| <b>Gwella Ansawdd y Gwasanaeth</b>        |                                                                                                                                                                                                                 | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| BCT7                                      | Cynhyrchu Safon Ansawdd Bysiau ar gyfer Cymru Gyfan ar gyfer gwasanaethau bysiau a thrafnidiaeth gymunedol mewn partneriaeth ag awdurdodau lleol, cwmnïau a defnyddwyr. Bydd y Safon yn cynnwys elfennau megis: |                        |               |               |               |               |                       |
| BCT7a                                     | A oes gwybodaeth ddwyieithog ar gael yn amlwg                                                                                                                                                                   |                        |               |               |               |               |                       |
| BCT7b                                     | Polisi tocynnau sy'n hawdd ei ddeall                                                                                                                                                                            |                        |               |               |               |               |                       |
| BCT7c                                     | Gofal/bodlonrwydd cwsmeriaid                                                                                                                                                                                    |                        |               |               |               |               |                       |
| BCT7d                                     | Mynediad i bobl anabl                                                                                                                                                                                           |                        |               |               |               |               |                       |
| BCT7e                                     | Diogelwch bersonol yn y cyfleusterau i deithwyr aros ac ar gerbydau                                                                                                                                             |                        |               |               |               |               |                       |
| BCT7f                                     | Paratoi canllaw i Gymru Gyfan ar y seilwaith bysiau a chynllunio gwybodaeth                                                                                                                                     |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Cynllunio Gwelliannau yn y Dyfodol</b> |                                                                                                                                                                                                                 | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| BCT5                                      | Gweithredu'r ymatebion i'r argymhellion sy'n codi o Adolygiad y Grŵp Cynghori ar Bolisiau Bysiau yn 2014                                                                                                        |                        |               |               |               |               |                       |

| Cyfeirnod y Cynllun                     | Disgrifiad o'r Cynllun                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 2015/<br>2016          | 2016/<br>2017 | 2017/<br>2018 | 2018/<br>2019 | 2019/<br>2020 | 2020<br>a thu<br>hwnt |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|
| BCT9                                    | Gwerthuso cynlluniau peilot yng Ngheredigion a Bron Morgannwg i lywio datblygiad dull mwy hirdymor o gynnal trafndiaeth gymunedol                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                        |               |               |               |               |                       |
| BCT10                                   | Gwerthuso effeithiolrwydd Bwcabus a chynlluniau tebyg i ddefnyddio'r dystiolaeth i lywio dull o weithio yn y dyfodol ar gyfer gwasanaethau sy'n cael eu harwain gan y galw, yn enwedig mewn ardaloedd gwledig.                                                                                                                                                                                                                                  |                        |               |               |               |               |                       |
| BCT12                                   | Gweithio gydag awdurdodau lleol a chwmnïau bysiau i nodi mannau sy'n achosi tagfeydd a mannau cyfyng ar y rhwydwaith sy'n cael effaith ar ddibynadwyedd bysiau a chyrraedd ar amser a sicrhau bod yr atebion yn cael eu cynnwys mewn rhaglen i wneud gwelliannau ehangach i'r priffyrdd                                                                                                                                                         |                        |               |               |               |               |                       |
| BCT14                                   | Blaenoriaeth i Fysiau Strategol i ddatblygu pecyn o fesurau o roi blaenoriaeth i fysiau ar hyd coridorau strategol pwysig                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Cysylltu â'r Comisiynydd Traffig</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Cyfnod Cyflewni</b> |               |               |               |               |                       |
| BCT11                                   | Datblygu concordat gwirfoddol gyda'r Cydffederasiwn Cludiant Teithwyr Cymru, cwmnïau eraill a'r Comisiynydd Traffig i: gyflwyno mesurau sy'n sicrhau bod gyrwyr yn cael eu hyfforddi'n briodol i ymateb i anghenion defnyddwyr, darparu mwy o sefydlogrwydd i rwydweithiau bysiau lleol megis cynyddu hyd y cyfnod o rybudd sydd ei angen i newid gwasanaethau bws lleol a chyfyngu ar newidiadau i'r amserlen i ddyddiadau penodol sydd wedi'u |                        |               |               |               |               |                       |

| Cyfeirnod y Cynllun           | Disgrifiad o'r Cynllun                                                                                                                                                                                                                                                    | 2015/<br>2016          | 2016/<br>2017 | 2017/<br>2018 | 2018/<br>2019 | 2019/<br>2020 | 2020<br>a thu<br>hwnt |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|
|                               | penderfynu ymlaen llaw ym mhob blwyddyn galendr. Bydd y concordat hefyd yn cynnwys gofyniad i awdurdodau lleol gynnal Asesiad/ymgyngoriad Effaith ar Gydraddoldeb cyn gwneud unrhyw newidiadau sylweddol i'r gwasanaethau bws lleol megis newidiadau mawr i'r rhwydwaith. |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Gwell hygyrchedd</b>       |                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| BCT13                         | Gweithio gyda darparwyr trafndiaeth gymunedol i ddatblygu cynlluniau clybiau ceir mewn ardaloedd ble y mae pobl yn ei chael yn anodd i gael gwaith a gwasanaethau                                                                                                         |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Bodloni anghenion pawb</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                           |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Bodloni anghenion pawb</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| C1                            | Adolygu'r Cod Ymddygiad wrth Deithio sy'n cael ei gefnogi gan y Comisiynydd Plant                                                                                                                                                                                         |                        |               |               |               |               |                       |
| BB1                           | Parhau i adolygu dull o weithredu Cynllun y Bathodyn Glas                                                                                                                                                                                                                 |                        |               |               |               |               |                       |

| Cyfeirnod y Cynllun                         | Disgrifiad o'r Cynllun                                                                                                                                              | 2015/<br>2016          | 2016/<br>2017 | 2017/<br>2018 | 2018/<br>2019 | 2019/<br>2020 | 2020<br>a thu<br>hwnt |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|
| <b>Gwybodaeth a Dewis o Drafnidiaeth</b>    |                                                                                                                                                                     |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Gwella marchnata a gwybodaeth</b>        |                                                                                                                                                                     | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| ITC1                                        | Adolygu'r ymyraethau i gynllunio teithio sy'n cael eu hariannu gan Lywodraeth Cymru i sicrhau eu bod yn ffocysu ar y materion priodol ac yn cael eu targedu'n addas |                        |               |               |               |               |                       |
| ITC2                                        | Penderfynu ar ffordd ymlaen a dull o weithio ar gyfer darparu cynlluniau teithio personol                                                                           |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Porthladdoedd</b>                        |                                                                                                                                                                     |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Cydweithio â'r Sector Porthladdoedd</b>  |                                                                                                                                                                     | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| P1                                          | Datblygu memorandwm o ddealltwriaeth gyda'r Sector Porthladdoedd yng Nghymru yn pennu sut y bydd Llywodraeth Cymru a'r sector porthladdoedd yn cydweithio           |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Cynllunio Porthladdoedd yn y Dyfodol</b> |                                                                                                                                                                     | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| P2                                          | Datblygu Strategaeth Porthladdoedd                                                                                                                                  |                        |               |               |               |               |                       |

| Cyfeirnod y Cynllun                    | Disgrifiad o'r Cynllun                                                                                                                                                                                                                | 2015/<br>2016          | 2016/<br>2017 | 2017/<br>2018 | 2018/<br>2019 | 2019/<br>2020 | 2020<br>a thu<br>hwnt |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|
| <b>Meysydd Awyr</b>                    |                                                                                                                                                                                                                                       |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Cysylltedd Cenedlaethol</b>         |                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| A1                                     | Rheoli'r cyllido ar gyfer ariannu'r broses o ddarparu dau wasanaeth y dydd yno ac yn ôl rhwng Maes Awyr Ynys Môn a Maes Awyr Caerdydd.                                                                                                |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Cysylltedd Ryngwladol</b>           |                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| A2                                     | Byddwn yn parhau i weithio gyda Maes Awyr Caerdydd a chwmnïau hedfan i wella cysylltedd rhyngwladol i hyrwyddo Cymru fel cyrchfan ar gyfer busnes a hamdden, gan gynnwys datblygu mesurau i wella mynediad i'r maes awyr ar y ddaear. |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Trafnidiaeth a Metro Integredig</b> |                                                                                                                                                                                                                                       |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Darparu Cam 1 Metro</b>             |                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| CCRM4a                                 | Cam 1 METRO – Gorsaf Fysiau Casnewydd (Cam 2)                                                                                                                                                                                         |                        |               |               |               |               |                       |
| CCRM4b                                 | Cam 1 METRO – Gorsaf Fysiau Merthyr Tudful– Cynllunio a Pharatoi'r Safle                                                                                                                                                              |                        |               |               |               |               |                       |
| CCRM5                                  | Cam 1 METRO – Gwelliannau i'r Coridor Blaenoriaeth i Fysiau: Blaenafon-Pontypŵl-Casnewydd; Caerdydd-Dinas Powys Express;                                                                                                              |                        |               |               |               |               |                       |

| Cyfeirnod y Cynllun         | Disgrifiad o'r Cynllun                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 2015/<br>2016          | 2016/<br>2017 | 2017/<br>2018 | 2018/<br>2019 | 2019/<br>2020 | 2020<br>a thu<br>hwnt |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|
|                             | Caerdydd-Sain Tathan Express; A472/A467 Cyffordd Crymlyn; A469/A468 CylchfanPwllypant; A472/A4054 Fiddlers Elbow; A470 Pontypridd-Caerdydd; A470 Sardis Gyratory; ac A470 System Gylchu Glan Bad.                                                                                                                                                                      |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Cyflenwi Cam 2 Metro</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| CCRM1                       | Cam 2 METRO – Rheilffyrdd Caerdydd a'r Cymoedd – Ymestyn platfformau i hyd 6 cerbyd – ymarferoldeb a datblygu busnes                                                                                                                                                                                                                                                   |                        |               |               |               |               |                       |
| CCRM7                       | Tocynnau Doeth – gweithredu cynllun tocynnau doeth 'Talu wrth Fynd'                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                        |               |               |               |               |                       |
| CCRM8                       | Cwblhau y gwaith cynllunio trafndiaeth fydd yn cadarnhau y gymysgedd briodol o ddulliau o drafnidiaeth gyhoeddus y dylid eu datblygu ar gyfer pob coridor, datblygu achos busnes penodol a chefnogi dull o ddarparu y Metro yn yr hirdymor, gan gynnwys ystyried rheilffyrdd bychain ac opsiynau eraill.                                                               |                        |               |               |               |               |                       |
| CCRM9                       | Gyda Network Rail a chwmnïau trenau, profi ymhellach y cynigion i ddileu rhwystrau i weithredu ac, os ydynt yn ymarferol ac yn cynnig y manteision a ragwelir, y byddant yn destun achos datblygu busnes. Bydd hyn yn cynnwys y rhwystrau a nodwyd yn adroddiad diweddar ar y Metro ym mis Awst 2014, megis diffyg capasiti drwy Heol y Frenhines a Chaerdydd Canolog. |                        |               |               |               |               |                       |

| Cyfeirnod y Cynllun | Disgrifiad o'r Cynllun                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2015/<br>2016 | 2016/<br>2017 | 2017/<br>2018 | 2018/<br>2019 | 2019/<br>2020 | 2020<br>a thu<br>hwnt |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|
| CCRM10              | Cam 2 METRO – Gwelliannau i Reilffyrdd Caerdydd a'r Cymoedd : Edrych ar welliannau i'r rheilffyrdd presennol yn y cymoedd i wella perfformiad. Darparu arfaethedig o'r ateb sy'n cael ei argymell. Ymchwiliadau i edrych yn gyntaf ar:                                                                                   |               |               |               |               |               |                       |
| CCRM10a             | Cam 2 METRO – Rheilffordd Rhymni – ymchwiliadau/astudiaethau ymarferoldeb. Darparu'r ateb sy'n cael ei argymell.                                                                                                                                                                                                         |               |               |               |               |               |                       |
| CCRM10b             | Cam 2 METRO – ymchwiliadau/astudiaethau ymarferoldeb i Reilffordd Coryton. Darparu'r ateb sy'n cael ei argymell.                                                                                                                                                                                                         |               |               |               |               |               |                       |
| CCRM10c             | Cam 2 METRO – Rheilffyrdd y Bae/y Ddinas – ymchwiliadau/astudiaethau ymarferoldeb. Darparu'r ateb(ion) sy'n cael ei argymell.                                                                                                                                                                                            |               |               |               |               |               |                       |
| CCRM10e             | Cam 2 METRO – Rheilffordd Treherbert/Aberdâr/Merthyr – ymchwiliadau/astudiaethau ymarferoldeb. Darparu ateb sy'n cael ei argymell.                                                                                                                                                                                       |               |               |               |               |               |                       |
| CCRM10f             | Cam 2 METRO – Amllder Rheilffordd Glyn Ebwy (Cam 2) – Gwaith Deuoli Ty-du i Pye Corner; Plattform newydd yn Ty-du a Pye Corner; rheilffordd newydd a gorsaf Aberteleri; gorsaf Crymlyn; gorsaf Gorllewin Casnewydd. Cynnal astudiaethau ymarferoldeb, datblygu achos busnes a darparu ateb/opsiwn sy'n cael ei argymell. |               |               |               |               |               |                       |

| Cyfeirnod y Cynllun | Disgrifiad o'r Cynllun                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 2015/<br>2016 | 2016/<br>2017 | 2017/<br>2018 | 2018/<br>2019 | 2019/<br>2020 | 2020<br>a thu<br>hwnt |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|
| CCRM11              | Gwella mynediad i gymunedau nad ydynt yn cael eu gwasanaethu gan reilffyrdd: Edrych ar opsiynau i ddarparu trafndiaeth gyhoeddus o safon uchel i gymunedau a datblygu arfaethedig yr ardaloedd nad ydynt ar hyn o bryd yn cael eu gwasanaethu gan reilffyrdd, gan gynnwys: ardaloedd dinesig Dwyrain Caerdydd a Chasnewydd, Aberteleri, Hirwaun a Gogledd-orllewin Cymru i Ronda Cynon Taf (Beddau - Llantrisant - Caerdydd). |               |               |               |               |               |                       |
| CCRM12              | Cam 2 METRO – Cysylltedd Canol y Ddinas: Ymchwilio a blaenoriaethu opsiynau i wella trafndiaeth gyhoeddus ar draws canol dinas Caerdydd a Chasnewydd. Mae'r ymchwilio i gynigion, gyda'r bwriad o ddarparu ar atebion sy'n cael eu hargymell i gynnwys:                                                                                                                                                                       |               |               |               |               |               |                       |
| CCRM12b             | Cam 2 METRO – Rhwydwaith Cludiant Cyflym Casnewydd – ymchwiliadau/astudiaethau ymarferoldeb. Darparu'r ateb sy'n cael ei argymell.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |               |               |               |               |               |                       |
| CCRM13              | Cam 2 METRO - Parcio a Theithio: Edrych ar ddatblygu cyfleusterau parcio a theithio strategol. Lleoliadau cychwynnol i gael eu profi: Pentrebach, Gorllewin Caerdydd, Llanwern a Chyffordd Twnel Hafren                                                                                                                                                                                                                       |               |               |               |               |               |                       |
| CCRM14              | Gwybodaeth deithio: Datblygu rhaglen i safoni a gwella'r ddarpariaeth wybodaeth                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |               |               |               |               |               |                       |



| Cyfeirnod y Cynllun                                                           | Disgrifiad o'r Cynllun                                                                                                                                                  | 2015/<br>2016          | 2016/<br>2017 | 2017/<br>2018 | 2018/<br>2019 | 2019/<br>2020 | 2020<br>a thu<br>hwnt |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|
| CCRM15                                                                        | Cam 2 METRO – Gwelliannau i Amllder Cangen Maesteg – Darparu Dolen Basio rhwng Tondy a'r Garth                                                                          |                        |               |               |               |               |                       |
| CCRM16                                                                        | Cam 2 METRO – Cyfleusterau rhyngfoddol gwell a gwelliannau cysylltiedig i orsafoedd                                                                                     |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Darparu Cam 3 Metro</b>                                                    |                                                                                                                                                                         | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| CCRM17                                                                        | Cam 3 METRO – Gwelliannau i Ganol y Ddinas, Rheilffordd y Ddinas a Rheilffordd Penarth a'r estyniad i Reilffordd y Bae                                                  |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Gwella'r Integreiddio rhwng dulliau teithio a gwasanaethau trafndiaeth</b> |                                                                                                                                                                         | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| IT2                                                                           | Gweithio gyda chwmnïau trafndiaeth gyhoeddus i ddarparu tocynnau teithio integredig                                                                                     |                        |               |               |               |               |                       |
| IT2a                                                                          | Cynnal rhaglen beilot o ddulliau o ddarparu tocynnau teithio integredig mewn lleoliadau penodol a defnyddio tystiolaeth i lywio'r dull o ddarparu'r cynllun yn ehangach |                        |               |               |               |               |                       |
| IT2b                                                                          | Parhau i ddatblygu tocynnau teithio aml-foddol aml-weithredwr ar gyfer y Cerdyn Hawlio Cymru Gyfan                                                                      |                        |               |               |               |               |                       |
| IT6                                                                           | Gweithio gydag awdurdodau lleol a Network Rail, nodi rhwydwaith o gyfnewidfeydd trafndiaeth aml-foddol, canolfannau parcio a theithio                                   |                        |               |               |               |               |                       |

| Cyfeirnod y Cynllun                                                                   | Disgrifiad o'r Cynllun                                                                                                                                                                                                                                           | 2015/<br>2016          | 2016/<br>2017 | 2017/<br>2018 | 2018/<br>2019 | 2019/<br>2020 | 2020<br>a thu<br>hwnt |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|
|                                                                                       | a pharcio a rhannu a datblygu rhaglen i'w gweithredu.                                                                                                                                                                                                            |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Gwella cysylltiadau trafndiaeth gyhoeddus i safleoedd a gwasanaethau allweddol</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| IT1                                                                                   | Sicrhau bod cyllid grant ar gael i awdurdodau lleol ar gyfer trafndiaeth, gan gynnwys cynlluniau fydd yn helpu i wella mynediad i safleoedd cyflogaeth, cynlluniau diogelwch ar y ffyrdd a chynlluniau fydd yn darparu blaenoriaethau ehangach Llywodraeth Cymru |                        |               |               |               |               |                       |
| IT3                                                                                   | Edrych ar y cyfleoedd sydd eisoes wedi'u nodi gan eraill i wella mynediad rhwng ac i/o Ardaloedd Menter ac Ardaloedd Twf Lleol, a gweithio gydag eraill, i nodi cyfleoedd pellach. Datblygu a darparu rhaglen welliant neu helpu eraill i wneud hyn.             |                        |               |               |               |               |                       |
| IT4                                                                                   | Cynnal astudiaeth ymarferoldeb i edrych ar opsiynau i wella mynediad i safleoedd cyflogaeth yn ardal Glannau Dyfrdwy drwy ddulliau cynaliadwy o deithio                                                                                                          |                        |               |               |               |               |                       |
| IT4a                                                                                  | Datblygu a darparu rhaglen wella neu gefnogi eraill i wneud hyn                                                                                                                                                                                                  |                        |               |               |               |               |                       |
| IT5                                                                                   | Trwy Fwrdd Rhaglen Niwclear Llywodraeth Cymru, cysylltu â'r datblygwyr ac ardaloedd lleol ledled y rhanbarth i ddeall a darparu anghenion trafndiaeth ar gyfer pobl, nwyddau a gwasanaethau sy'n                                                                 |                        |               |               |               |               |                       |

| Cyfeirnod y Cynllun                           | Disgrifiad o'r Cynllun                                                                                                                                                                                                                                                                | 2015/<br>2016          | 2016/<br>2017 | 2017/<br>2018 | 2018/<br>2019 | 2019/<br>2020 | 2020<br>a thu<br>hwnt |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|
|                                               | gysylltiedig â datblygiad Wylfa Newydd.                                                                                                                                                                                                                                               |                        |               |               |               |               |                       |
| IT7                                           | Gweithio gyda'r Bwrdd Iechyd Lleol, Ymddiriedolaeth Gwasanaethau Ambiwlans Cymru, Cynghorau Iechyd Cymunedol, llywodraeth leol, y diwydiant bysiau a Chymdeithasau Trafnidiaeth Cymunedol i ddarparu cynlluniau gweithredu sy'n pennu mesurau ar gyfer gwella mynediad i ofal iechyd. |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Arloesi, Ymchwil a Datblygu</b>            |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Rheoli Data</b>                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| IRE1                                          | Byddwn yn gweithio gyda phartneriaid i ddatblygu storfa ddata agored sy'n dod â'r data trafndiaeth ar gyfer Cymru at ei gilydd yn gronfa ddata ofodol sy'n gallu ymdopi â 'data mawr'                                                                                                 |                        |               |               |               |               |                       |
| IRE4                                          | Datblygu model trafndiaeth rhanbarthol ar gyfer De-ddwyrain Cymru                                                                                                                                                                                                                     |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Tystiolaeth i gyfiawnhau buddsoddiadau</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| IRE2                                          | Datblygu prosesau safonol i sicrhau mewnbwn priodol wrth:                                                                                                                                                                                                                             |                        |               |               |               |               |                       |
| IRE2a                                         | Nodi yr angen am waith enghreifftiol neu waith asesu a'r cynllun ar ei gyfer                                                                                                                                                                                                          |                        |               |               |               |               |                       |

| Cyfeirnod y Cynllun    | Disgrifiad o'r Cynllun                                                                                                         | 2015/<br>2016          | 2016/<br>2017 | 2017/<br>2018 | 2018/<br>2019 | 2019/<br>2020 | 2020<br>a thu<br>hwnt |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|
| IRE2b                  | Edrych ar allbwn unrhyw waith a gomisiynwyd i sicrhau ei fod o'r safon gofynnol                                                |                        |               |               |               |               |                       |
| IRE3                   | Cyhoeddi Arweiniad ar Arfarnu Trafnidiaeth Cymru diwygiedig a symlach                                                          |                        |               |               |               |               |                       |
| <b>Cefnogi arloesi</b> |                                                                                                                                | <b>Cyfnod Cyflenwi</b> |               |               |               |               |                       |
| TI1                    | Cefnogi Arloesi a defnyddio technoleg newydd, yn enwedig pan y gall arwain at ddatblygu dulliau diogel ac effeithiol o deithio |                        |               |               |               |               |                       |

Nodyn 1: Byddwn yn profi i weld a oes angen gwaith ar y canlynol o ganlyniad i ymyriad R29:

- A4042 rhwng Pont-y-pŵl a'r Fenni
- Ymyriadau tymor hirach ar yr A470 a'r A483 drwy Lanelwedd
- A470 Alltmawr (a adwaenir fel yr A470 Erwyd i Lan Gwy
- A470 Pentrefelin i Borthdy Gorllewin Bodnant
- A470 Rhaeadr
- A470 Plas Maenan a Bodhyfryd

Nodyn 2: Mae'r rhestr isod yn nodi'r ymrwymadau i wella'r gwasanaethau rheilffordd yng Nghynllun Trafnidiaeth Cenedlaethol 2010 a fydd yn parhau i mewn i gyfnod y Cynllun Trafnidiaeth Cenedlaethol newydd:

- Cerbydau ychwanegol ar y gwasanaethau oriau brig i Gaerffili ar ôl cwblhau'r gwaith i Adnewyddu Signalau yn Ardal Caerdydd (ASAC) yn 2016

- Cyflwyno gwasanaethau ychwanegol ar y rheilffordd o Bontypridd a Chaerffili i Gaerdydd ar ôl cwblhau'r gwaith ASAC yn 2016
- Cyflwyno gwasanaethau ychwanegol ar reilffordd Bro Morgannwg ar ôl cwblhau'r ASAC yn 2016
- Estyn y gwasanaeth trenau bob hanner awr o Faesteg i Gaerdydd a Gorsaf Bracla ar ôl cwblhau'r gwaith ASAC yn 2016

## Atodiad B – Prosiectau a fydd yn ceisio am arian o dan raglenni Cronfa Datblygu Rhanbarthol Ewrop yng Nghymru

Mae'r prosiectau wedi'u nodi yn Atodiad A ond mae'r rhestr isod yn rhoi mwy o fanylion er mwyn bodloni'r amodau ex ante ar gyfer buddsoddiadau Amcan Thematig 7 – Trafnidiaeth.

Mae gan y partneriaid arwain a enwir yn y tablau isod brofiad helaeth o gynnal y prosiectau a nodir, gan gynnwys cynlluniau ariannu'r UE. Mae ganddynt y gallu i reoli a chyflawni'r canlynol, yn unol â gofynion y Comisiwn Ewropeaidd:

- Tendre;
- Rhoi gofynion amgylcheddol ar waith;
- Datblygu a blaenoriaethu llinell amser prosiectau aeddfed, y drefn ar gyfer rheoli cyllid y prosiect, cyllid ar gyfer prosesau gweinyddol a chynnal a chadw a gweithrediadau;
- Rheoli systemau cymhleth;
- Hyfforddiant a threfniadau mewnol priodol i fonitro a chlustnodi'r hyn allai achosi oedi a sicrhau trefniadau caffael esmwyth ac effeithiol;
- System rybuddio gynnar i nodi a datrys anawsterau sy'n codi wrth gynnal y prosiect;
- Sicrhau bod cynlluniau cymorth digonol wedi'u paratoi i helpu gyda'r gweithdrefnau a'r cymalau gweithredu fel bod prosiectau newydd yn gallu cael eu rhoi ar waith yn gyflym yn lle'r rheini sydd wedi'u hatal.

Mae rhestrau 1(a) ac 1(b) yn cynnwys manylion y prosiectau aeddfed y rhagwelir eu dechrau yn nhair blynedd gyntaf cyfnod y rhaglen (wedi'i ddiweddarau i 2014 hyd 2017).

Mae'r rhestrau'n nodi'r prif gerrig milltir y gofynnir amdanynt gan y Comisiwn gan adlewyrchu'r Model Busnes Pum Achos<sup>8</sup> yn ogystal â'r prosesau penodol a ddefnyddir i gynnal prosiectau ffyrdd a rheilffyrdd. Maent yn ateb y gofynion fel a ganlyn:

- Astudiaethau dichonoldeb – ar gyfer cynlluniau ffyrdd a rheilffyrdd, bydd yr achos economaidd yn yr Achos Amlinellol Strategol yn disgrifio'r opsiynau gafodd eu hystyried ar gyfer pob cynllun ynghyd â'u gwerth am arian. Pan gyhoeddir llwybr a ffefrir, bydd astudiaethau dichonoldeb wedi'u cynnal o'r opsiynau i helpu'r penderfyniad hwnnw.
- Dadansoddiad cost a budd (CBA) – Caiff asesiad economaidd llawn o'r cynlluniau eu datblygu trwy'r model busnes pum achos a ddisgrifir yn yr Achos Amlinellol Strategol (SOC) sy'n cyflwyno'r dadleuon o blaid newid gan dorri'r rhestr hir o opsiynau'n rhestr fer; Achos Busnes Amlinellol (OBC) – yn dilyn o'r SOC i gadarnhau'r cynnig sy'n rhoi'r gwerth gorau am arian; Achos Busnes Llawn (FBC) – yn dilyn o'r OBC, gan fynd â'r opsiwn a ddewisir trwy'r broses gaffael, cynllun cyflawni a dadansoddiad o gostau manwl y cynllun.
- Trefniadau cael caniatâd – fe welwch y trefniadau mwyaf cyffredin ar gyfer cael caniatâd o ran pwerau a chydsyniadau yn Nhabl (ii), a disgrifir unrhyw ofynion eraill yn yr Achos Busnes Llawn (FBC).
- Nid yw'r rhestrau'n nodi dyddiadau ar gyfer hysbysiadau cymorth gwladwriaethol gan na ragwelir y bydd angen hysbysiad cymorth gwladwriaethol ar y naill math o brosiect na'r llall. Seilwaith cyffredinol at ddiben cyhoeddus yw cynlluniau ffyrdd ac nid yw cyllid seilwaith rheilffyrdd yn cael ei ystyried yn gymorth gwladwriaethol os yw'r seilwaith hwnnw ar gael i bawb ei ddefnyddio ar gyfraddau'r farchnad.
- Caiff cynlluniau ffyrdd eu rheoli yn unol â Chanllaw Adran Drafnidiaeth Llywodraeth Cymru ar Weithdrefnau Ffyrdd (dogfen fewnol o eiddo Llywodraeth Cymru yw hon y gallwch ofyn am gael ei gweld). Mae'r Canllaw yn dilyn patrwm System Cymeradwyo Cyfnodau Allweddol linellol 7 cam, sy'n rhoi cymeradwyaeth ariannol i bob cam o waith dylunio ac adeiladu'r prosiectau. Bydd aelod o Fwrdd Strategol yn adolygu pob cyfnod allweddol a rhaid cymeradwyo pob cyfnod cyn mynd ymlaen i'r cyfnod allweddol nesaf.

## Rhestr 1(a) Cynlluniau Ffyrdd 2014-2017

(i) Disgrifiad

| Cyf CCTC   | Disgrifiad o'r cynllun                            | Amseriad      | Ardal - Cenedlaethol / rhanbarthol | Disgrifiad o'r cynllun                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Y rhesymeg o'r dystiolaeth                                                                                                                            | Corff arwain      | Partneriaid darparu       | Cost amcanol y prosiect | Arian cyfatebol   |
|------------|---------------------------------------------------|---------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------|-------------------------|-------------------|
| <b>R15</b> | Gwelliannau i'r A40 Llanddewi Felffre i Benblewyn | Tymor canolig | Y Gorllewin                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 2.km o briffordd newydd i'r gogledd o bentref Llanddewi Felffre</li> <li>• Gwella 2.5km o briffordd, i'r gorllewin o Goed y Ffynnon</li> <li>• Gwella cyfleusterau teithio di-fodur trwy draciau beiciau a llwybr ceffylau newydd, gyda man croesi tan neu dros y briffordd newydd.</li> </ul> | Yn mynd i'r afael â diogelwch y ffordd ac yn gwella'r cysylltiadau ag Ardal Fenter Dyfrffordd y Daugleddau a safleoedd gwaith ar Lwybr Craidd TEN - T | Llywodraeth Cymru | Contractwr Caffael Cynnar | £57.1m                  | Llywodraeth Cymru |
| <b>R18</b> | Gwelliannau i Gyffyrdd 15 ac 16 yr A55            | Tymor byr     | Y Gogledd                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dylunio ac Adeiladu cyffyrdd aml-lefel yng Nghyffyrdd 15 ac 16 ar yr A55. Yn cynnwys ffyrdd ymuno newydd a than-bont yn Llanfairfechan a thros-bont a ffyrdd ymuno newydd yn Nwygyfylchi.</li> </ul>                                                                                           | Yn mynd i'r afael â dibynadwyedd amseroedd teithio ar Lwybr Craidd TEN-T                                                                              | Llywodraeth Cymru | Contractwr Caffael Cynnar | £38m                    | Llywodraeth Cymru |



|            |                                                      |           |           |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                              |                   |        |                   |
|------------|------------------------------------------------------|-----------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------|-------------------|
| <b>R20</b> | Gwelliannau ar yr A55 Abergwyngregyn i Dai'r Meibion | Tymor byr | Y Gogledd | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lledu darn 2.1km o gefnffordd ddeuol a'i gwella at safon ffordd ddeuol fodern. Cau bylchau yn y llain ganol a mynedfeydd i gaeau ac eiddo preifat sy'n ymuno â'r A55.</li> </ul> | Yn mynd i'r afael â dibynadwyedd amseroedd teithio a gwella cydnheredd ar Lwybr Craidd TEN-T | Llywodraeth Cymru | £14.5m | Llywodraeth Cymru |
|------------|------------------------------------------------------|-----------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------|-------------------|

(ii) Amserlenni amcanol

| Cyf CCTC   | Disgrifiad o'r cynllun                               | Cyhoeddi'r Llwybr a Ffeirir | Penodi Asiant y Cyflogwr               | Achos Amlinellol Strategol | Asesu'r Effaith Amgylcheddol (ES & SIAA) | Penodi'r Contractwr Caffael Cynnar               | Achos Busnes Amlinellol | Cyhoeddi Gorchm-ynion Drafft | Ymchwiliad Cyhoeddus Posibl | Achos Busnes Llawn | Dechrau'r Cynllun | Cwblhau'r Cynllun |
|------------|------------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------|----------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------|-----------------------------|--------------------|-------------------|-------------------|
| <b>R15</b> | Gwelliannau i'r A40 Llanddewi Felfre i Benblewyn     | 2010                        | Awst 2015                              | Meh-2014                   | Haf 2016                                 | Rhag 2015                                        | Haf 2016                | Tach-2016                    | Ebr 2017                    | Haf 2017           | Hyd 2017          | Hydref 2019       |
| <b>R18</b> | Gwelliannau Cyffyrdd 15 ac 16 yr A55                 | Amh                         | Mai 2015                               | Amh                        | Maw 2016 i Fedi 2017                     | Chw 2016                                         | Amh                     | Maw 2017                     | Medi 2017                   | Maw 2017           | Maw 2018          | Maw 2020          |
| <b>R20</b> | Gwelliannau Abergwyngregyn i Dai'r Meibion ar yr A55 |                             | Penodi dylunydd y cyflogwr Ebrill 2015 |                            |                                          | Penodi Contractwr Dylunio ac Adeiladu – Ion 2016 |                         |                              | Ion 2017                    | Ion 2017           | Hydref 2017       | Hydref 2019       |

## Rhestr 1(b) Cynlluniau rheilffordd/metro

(i) Disgrifiad (Rheilffordd / Metro)

| Cyf CCTC       | Disgrifiad o'r ymyriad                                   | Amseriad            | Ardal – cenedlaethol/rhanbarthol | Disgrifiad o'r cynllun                                                                                                                                                                     | Rhesymeg o'r dystiolaeth                                                                                                                                                                                                                                                        | Cyrff arwain      | Partneriaid darparu                  | Costau amcanol y prosiect | Arian cyfatebol                            |
|----------------|----------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------|
| <b>RI2</b>     | Rhaglen Genedlaethol o Welliannau i Orsafoedd (Cam 2)    | Tymor byr           | Y Gorllewin a'r Cymoedd          | Gwella gorsafoedd a'u hintegreiddio â moddau teithio eraill                                                                                                                                | Gwella'r cysylltiadau o fewn y rhanbarth                                                                                                                                                                                                                                        | Llywodraeth Cymru | Network Rail/Contractwr Caffaeledig  | £24m                      | Llywodraeth Cymru                          |
| <b>RI5</b>     | Cam 1 y Metro – Cynyddu Nifer y Trenau ar lein Glyn Ebwy | Tymor byr           | Y De Ddwyrain                    | Darparu'r seilwaith i gynyddu nifer y trenau (deuoli'r lein rhwng Crosskeys ac Aber-big a phlatfformau ychwanegol yn Nhrecelyn a Llanhilledd)<br><br>Estyn y platfformau i ddal 6 cherbyd. | Cynyddu nifer y trenau o un trêrn yr awr i ddau drên yr awr.                                                                                                                                                                                                                    | Llywodraeth Cymru | Network Rail /Contractwr Caffaeledig | £39m                      | Llywodraeth Cymru                          |
| <b>CCR M</b>   | Cam 2 y Metro                                            | Tymor byr i ganolig | Y De Ddwyrain                    | Fel y'i disgrifiwyd yn y cynlluniau isod – rhaglen o drydaneiddio, gwella traciau i gynyddu'r gwasanaethau, gorsafoedd newydd a llwybrau newydd                                            | Gwasanaethau uniongyrchol ac aml o ardaloedd preswyl lle ceir diweithdra uchel yn y cymoedd i ganolfannau masnachol yng Nghaerdydd, i hyrwyddo datblygu economaidd, cynhwysiant cymdeithasol, cysylltiadau gwell a newid dulliau teithio gan leihau tagfeydd ac allyriadau CO2. | Llywodraeth Cymru | Amrywiol, fel y'u disgrifir isod     | £580m                     | Llywodraeth Cymru/ Adran Drafnidiaeth y DU |
| <b>CCR M15</b> | Cam 2 y Metro– Gwelliannau i lein Maesteg                | Tymor byr           | Y De Ddwyrain                    | Dolen basio Tondu-Garth                                                                                                                                                                    | Cynyddu nifer y trenau i fwy na'r un trêrn yr awr sydd ar hyn o bryd. Yn ogystal â'r lein gangen, bydd gwasanaethau ychwanegol yn gwasanaethu gorsafoedd                                                                                                                        | Llywodraeth Cymru | Network Rail /Contractwr Caffaeledig | £15m                      | Llywodraeth Cymru                          |

| Cyf CCTC        | Disgrifiad o'r ymyriad                                                                      | Amseriad            | Ardal – cenedlaethol/rhanbarthol | Disgrifiad o'r cynllun                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Rhesymeg o'r dystiolaeth                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Cyrff arwain                                                          | Partneriaid darparu                                          | Costau amcanol y prosiect | Arian cyfatebol                                                                            |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|                 |                                                                                             |                     |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | rhwng Pen-y-bont a Chaerdydd ar y brif lein.                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                       |                                                              |                           |                                                                                            |
| <b>CCR M16</b>  | Cam 2 y Metro – Gwella'r cyfleusterau rhyngfoddol a gwelliannau cysylltiedig i'r gorsafoedd | Tymor byr / canolig | Y De Ddwyrain                    | Gwelliannau i orsafoedd a'u cyffiniau i annog cyfnewid a throsglwyddo o un dull teithio i'r llall gan gynnwys gorsafoedd bws, parcio (beiciau a cheir), cysylltiadau ar droed ac ar feic â chanol trefi, sefydliadau addysg, ysbytai ac ati. Yn cynnwys gwella cysylltiadau â'r rheilffyrdd, gwella'r trac yn Rhws a chyfnewidfa amlfoddol ym Maes Awyr Rhyngwladol Caerdydd | Yn cefnogi mentrau Teithio Llesol gan annog mwy o gerdded a beicio; Gwella cysylltiadau gan gynnwys mynedfeydd gwastad ar gyfer yr anabl; cyfnewidfeydd bws a rheilffyrdd; cynnig dull teithio arall yn lle ceir ar goridorau ffyrdd prysur. Gwella'r cysylltiadau â'r rhanbarth a'r maes awyr rhyngwladol. | Llywodraeth Cymru / cwmnïau trafnidiaeth gyhoeddus / awdurdodau lleol | Contractwr caffaeledig / cwmnïau trafnidiaeth gyhoeddus      | £40m                      | Llywodraeth Cymru / awdurdodau lleol / cwmnïau trafnidiaeth gyhoeddus / datblygwyr preifat |
| <b>CCR M10f</b> | Cam 2 y Metro– Lein Glyn Ebwy a sbardun Abertyleri                                          | Tymor byr / canolig | Y De Ddwyrain                    | Deuoli darnau o'r trac, sbardun newydd ar hyd goridor segur i Abertyleri a thair gorsaf newydd                                                                                                                                                                                                                                                                               | Cynyddu nifer y trenau fwy na'r ddau bob awr sydd yn yr arfaeth. Gwasanaethau rheilffordd i gymunedau sy'n cael eu gwasanaethu gan fsys yn unig ar hyn o bryd. Gwasanaethau ychwanegol i'r prif ganolfannau cyflogaeth yng Nghasnewydd a Chaerdydd                                                          | Llywodraeth Cymru                                                     | Network Rail /Contractwr Caffaeledig                         | £55m                      | Llywodraeth Cymru                                                                          |
| <b>CCR M12b</b> | Cam 2 y Metro – Transit Cyflym Casnewydd                                                    | Tymor byr           | Y De Ddwyrain                    | System dransit gyflym, wedi'i gwahanu gan fwyaf oddi wrth draffig ffyrdd, gan roi blaenoriaeth uchel i gysylltu ardaloedd y                                                                                                                                                                                                                                                  | Gwasanaeth niferus sy'n cynnig amserau teithio tebyg i geir preifat. Yn cysylltu ardaloedd preswyl â'r ganolfan fasnachol a gorsafoedd y brif lein.                                                                                                                                                         | Llywodraeth Cymru                                                     | Cyngor Casnewydd /cwmnïau trafnidiaeth gyhoeddus /Contractwr | £70m                      | Llywodraeth Cymru                                                                          |

| Cyf CCTC               | Disgrifiad o'r ymyriad                                                               | Amseriad            | Ardal – cenedlaethol/ rhanbarthol | Disgrifiad o'r cynllun                                                                                                                                          | Rhesymeg o'r dystiolaeth                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Cyrff arwain      | Partneriaid darparu                  | Costau amcanol y prosiect | Arian cyfatebol                            |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------|
|                        |                                                                                      |                     |                                   | dwyrain a'r gorllewin â'r canol.                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                   | caffaeledig                          |                           |                                            |
| <b>CCR M10 a, b, c</b> | Cam 2 y Metro – Gwelliannau r wasanaethau lein Rhymni, Coryton a'r Bae               | Tymor byr / canolig | Y De Ddwyrain                     | Trydaneiddio, gwella'r trac (deuoli/dolenni pasio), signalau, gwella strwythurau a cherbydau newydd. Newidiadau i orsafoedd Heol y Frenhines, y Bae a Chanolog. | Cynyddu'r gwasanaeth i o leiaf 4 trên yr awr gyda chapasiti ychwanegol yn y darnau sy'n orbrysar ar hyn o bryd. Gostwng amserau teithio 10% a 25% o gynnydd yn y galw ymhlith teithwyr, yn seiliedig ar dwf sylfaenol a gwelliannau i'r gwasanaeth. Gwasanaethau uniongyrchol o ardaloedd preswyl lle ceir diweithdra uchel yn y cymoedd i ganolfannau masnachol yng nghanol Caerdydd ac ardal y Bae. Potensial am estyniadau cangen ac i derfynfeydd byr, ac arosfannau ychwanegol i wasanaethu cymunedau ac ardaloedd datblygu. Y potensial i estyn hwn yn waith stryd yng nghanol y ddinas yng Ngham 3. | Llywodraeth Cymru | Network Rail /Contractwr Caffaeledig | £210m                     | Llywodraeth Cymru / Adran Drafndiaeth y DU |
| <b>CCR M10e</b>        | Cam 2 y Metro– Lein Treherbert, Aberdâr, Merthyr i Stryd y Frenhines a Lein y Ddinas | Tymor byr / canolig | Y De Ddwyrain                     | Trydaneiddio, mân-welliannau i'r trac (deuoli/dolenni pasio), signalau, gwella strwythurau a cherbydau newydd.                                                  | Cynyddu'r gwasanaeth i o leiaf 4 trên yr awr gyda chapasiti ychwanegol yn y darnau sy'n orbrysar ar hyn o bryd. Gostwng amserau teithio 10% a 25% o gynnydd yn y galw ymhlith teithwyr, yn seiliedig ar dwf sylfaenol a gwelliannau i'r gwasanaeth. Gwasanaethau uniongyrchol o ardaloedd preswyl lle ceir diweithdra uchel yn y cymoedd i ganolfannau masnachol yng nghanol Caerdydd ac ardal y                                                                                                                                                                                                           | Welsh Government  | Network Rail /Procured Contractor    | £190m                     | Welsh Government/ UK Dept. for Transport   |

| Cyf CCTC | Disgrifiad o'r ymyriad | Amseriad | Ardal – cenedlaethol/rhanbarthol | Disgrifiad o'r cynllun | Rhesymeg o'r dystiolaeth                                                                                                                                                                                       | Cyrff arwain | Partneriaid darparu | Costau amcanol y prosiect | Arian cyfatebol |
|----------|------------------------|----------|----------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------|---------------------------|-----------------|
|          |                        |          |                                  |                        | Bae. Potensial am estyniadau cangen ac i derfynfeydd byr, ac arosfannau ychwanegol i wasanaethu cymunedau ac ardaloedd datblygu. Potensial i gysylltu Lein y Ddinas a gwaith stryd canol y ddinas yng Ngham 3. |              |                     |                           |                 |

(ii) Amserlenni Dangosol (Rheilffordd/Metro)

| Cyf CCTC              | Disgrifiad o'r ymyriad                                                                 | Penodi asiant / partner darparu (cyn caffael) | Pwerau Deddf Trafnidiaeth a Gwaith os yn gymwys (y drefn caniatáu) | Cwblhau'r dyluniad (yn cynnwys Astudiaethau Dichonoldeb)          | Achos Amlinellol Strategol (yn cynnwys Astudiaethau Dichonoldeb, a CBA dechreuol) | Achos busnes llawn (yn cynnwys CBA terfynol, caniatadau a chaffael) | Asesu'r Effaith Amgylcheddol (ES & SIAA) | Dechrau'r cynllun ar y safle | Cwblhau'r cynllun ffisegol | Ei ddefnyddio     |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------|----------------------------|-------------------|
| <b>RI2</b>            | Rhaglen Genedlaethol o Welliannau i Orsafoedd (Cam 2)                                  | 2013                                          | Amh                                                                | 2013                                                              | 2013                                                                              | 2013                                                                | 2013                                     | Ion 2014                     | Tach 2015                  | Tach 2015         |
| <b>RI5</b>            | Cam 1 y Metro – Cynyddu nifer trenau ar Lein Glyn Ebwy                                 | Maw-2014                                      | Amh                                                                | Trac – Ebr 2015<br>Gorsafoedd – Gorff 2015<br>Signalau – Maw 2016 | Cwblhawyd                                                                         | Cwblhawyd                                                           | Haf 2015                                 | Maw 2015                     | Rhag 2017                  | Rhag 2017         |
| <b>CCRM</b>           | <b>Cam 2 y Metro</b>                                                                   | <b>Tymor byr i ganolog</b>                    | <b>Fel isod</b>                                                    | <b>2015-2017</b>                                                  | <b>2015-2016</b>                                                                  | <b>2016-2017</b>                                                    | <b>2015-2017</b>                         | <b>2016-2020</b>             | <b>2019-2022</b>           | <b>2019- 2023</b> |
| <b>CCRM15</b>         | Cam 2 y Metro – gwella lein Maesteg                                                    |                                               | Amh                                                                | 2016                                                              | 2015                                                                              | 2016                                                                | Amh                                      | 2016                         | 2018                       | 2018              |
| <b>CCRM16</b>         | Cam 2 y Metro – Gwella cyfleusterau rhyngfoddol a gwelliannau cysylltiedig i orsafoedd |                                               | Amh                                                                | 2015 – 2017                                                       | 2015 - 2016                                                                       | 2016 - 2017                                                         | 2015 – 2017 (os oes angen)               | 2016                         | 2020                       | 2020              |
| <b>CCRM10f</b>        | Cam 2 y Metro – Gwella lein Glyn Ebwy a sbardun Abertyleri                             |                                               | Amh                                                                | 2017                                                              | 2015                                                                              | 2016                                                                | 2016                                     | 2017                         | 2019                       | 2019              |
| <b>CCRM12b</b>        | Cam 2 y Metro – Transit Cyflym Casnewydd                                               |                                               | 2017                                                               | 2016                                                              | 2016                                                                              | 2017                                                                | 2016                                     | 2018                         | 2019                       | 2019              |
| <b>CCRM10 a, b, c</b> | Cam 2 y Metro – Gwella gwasanaethau lein Rhymni, Coryton a'r Bae                       |                                               | 2018 (gwaith mân a phrynu tir nad yw'n perthyn i'r rheilffyrdd)    | 2017                                                              | 2015                                                                              | 2017                                                                | 2017 (os oes angen)                      | 2020                         | 2022                       | 2023              |

| Cyf CCTC       | Disgrifiad o'r ymyriad                                                | Penodi asiant / partner darparu (cyn caffael) | Pwerau Deddf Trafnidiaeth a Gwaith os yn gymwys (y drefn caniatáu) | Cwblhau'r dyluniad (yn cynnwys Astudiaethau Dichonoldeb) | Achos Amlinellol Strategol (yn cynnwys Astudiaethau Dichonoldeb, a CBA dechreuol) | Achos busnes llawn (yn cynnwys CBA terfynol, caniatadau a chaffael) | Asesu'r Effaith Amgylcheddol (ES & SIAA) | Dechrau'r cynllun ar y safle | Cwblhau'r cynllun ffisegol | Ei ddefnyddio |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------|----------------------------|---------------|
| <b>CCRM10e</b> | Cam 2 y Metro – Lein Treherbert, Aberdâr, Merthyr i Stryd y Frenhines |                                               | 2018 (gwaith mân a phrynu tir nad yw'n perthyn i'r rheilffyrdd)    | 2017                                                     | 2015                                                                              | 2017                                                                | 2017( os oes angen)                      | 2020                         | 2022                       | 2023          |